



Register your

new device on

MyBosch now and

get free benefits:

[bosch-home.com/  
welcome](http://bosch-home.com/welcome)



# Induction hob

PUE...BB..

|             |                                                     |                     |    |
|-------------|-----------------------------------------------------|---------------------|----|
| <b>[It]</b> | Naudotojo vadovas ir įrengimo instrukcijos          | Indukcinė kaitlentė | 2  |
| <b>[Iv]</b> | Lietotāja rokasgrāmata un uzstādīšanas instrukcijas | Indukcijas plīts    | 16 |





# Turinys

## NAUDOTOJO VADOVAS

|                                                     |          |                                                    |           |
|-----------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Sauga .....</b>                                | <b>2</b> | <b>10 Individualus apsauginis išjungimas .....</b> | <b>8</b>  |
| <b>2 Kaip išvengti materialinės žalos .....</b>     | <b>4</b> | <b>11 Pagrindinės nuostatos .....</b>              | <b>9</b>  |
| <b>3 Aplinkosauga ir taupymas .....</b>             | <b>5</b> | <b>12 Maisto ruošimo indo bandymas .....</b>       | <b>10</b> |
| <b>4 Tinkamas maisto ruošimo indas .....</b>        | <b>5</b> | <b>13 Valymas ir priežiūra .....</b>               | <b>10</b> |
| <b>5 Susipažinimas .....</b>                        | <b>6</b> | <b>14 Sutrikimų šalinimas .....</b>                | <b>11</b> |
| <b>6 Svarbiausia informacija apie valdymą .....</b> | <b>7</b> | <b>15 Utilizavimas .....</b>                       | <b>12</b> |
| <b>7 Laiko funkcijos .....</b>                      | <b>8</b> | <b>16 Klientų aptarnavimo tarnyba .....</b>        | <b>12</b> |
| <b>8 PowerBoost .....</b>                           | <b>8</b> | <b>17 MONTAVIMO INSTRUKCIJA .....</b>              | <b>13</b> |
| <b>9 Apsauga nuo vaikų .....</b>                    | <b>8</b> | <b>17.1 Bendrosios nuorodos .....</b>              | <b>13</b> |
|                                                     |          | <b>17.2 Saugus montavimas .....</b>                | <b>13</b> |

## ⚠ 1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

### 1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją, prietaiso pasą bei informaciją apie produkta. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

### 1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisus be kištuko gali prijungti tik leidimą turintis kvalifikuotas personalas. Jei žala padaroma netinkamai prijungus prietaisą, netenkate teisės reikalauti garantijos.

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Už nepriekaištingą veikimą įrengimo vietoje atsako montuotojas.

Naudokite prietaisą tik:

- ruošdami patiekalus ir gėrimus,
- jis nepaliekamas be priežiūros; trumpas maisto ruošimo procesas nuolat stebimas;
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose,
- iki 4000 m aukščio virš jūros lygio.

Niekada nenaudokite prietaiso:

- su išoriniu laikmačiu arba išoriniu nuotolinio valdymo pultu. Tai netaikoma, kai darbo režimas išjungiamas EN 50615 standarte nurodytais prietaisais.

Jei Jūs nešiojate aktyvintą implantuotą medicininį prietaisą (pvz., širdies stimuliatorių arba defibriliatorių), pasiteiraukite savo gydytojo, ar jis atitinka 1990 m. birželio 20 d. Europos Bendrijų direktyvą 90/385/EEB bei EN 45502-2-1 ir EN 45502-2-2 standartus, ar jis buvo parinktas, implantuotas ir užprogramuotas pagal VDE-AR-E 2750-10 standartą. Jei šios prielaidos įvykdytos ir naudojami nemetaliniai maisto ruošimo įrankiai ir maisto ruošimo indai su nemetalinėmis rankenomis, naudojant šią indukcinę kaitlentę pagal paskirtį jokių pavojų nekyla.

### 1.3 Naudotojų rato aprivojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi. Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laidų.

## 1.4 Saugus naudojimas

### ⚠ ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!

Be priežiūros ant viryklės palikti taukuose ar aliejuje ruošiamą maistą pavojinga – gali kilti gaisras.

- ▶ Niekada nepalikite karšto aliejaus ir taukų be priežiūros.
- ▶ Niekada nebandykite ugnies gesinti vandeniui. Išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba atspariu ugniai uždangu.

Ruošimo paviršius smarkiai įkaista.

- ▶ Ant ruošimo paviršiaus ar greta jo niekada nedėkite degių daiktų.
- ▶ Ant ruošimo paviršiaus niekada nelaikykite jokių daiktų.

Prietaisas įkaista.

- ▶ Nelaikykite stalčiuose tiesiogiai po kaitleinimui jokių degių daiktų ar aerozolinių purškiklių.

Dėl kaitlenės uždangų gali jvykti nelaimingų atsitikimų, pvz., jos gali perkaisti, užsidegti arba nuo jų gali atitrūkti medžiagos dalys.

- ▶ Nenaudokite jokių kaitlenčių uždangų.
- ▶ Po kiekvieno naudojimo kaitlenę išjunkite pagrindiniu jungikliu.
- ▶ Nelaukite, kol kaitvietė išsijungs automatiškai dėl to, kad ant jos nebéra puodų ir keptuvių.
- ▶ Maisto produktai gali užsidegti.
- ▶ Reikia stebėti maisto ruošimo procesą. Trumpai ruošiamą maistą reikia nuolat stebėti.

### ⚠ ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!

Naudojant įkaista ir prietaisas, ir greta jo esančios dalys, ypač kaitlenės rémas, jei jis yra.

- ▶ Rekomenduojama būti atsargiems ir stengtis neliesti kaitinimo elementų.
- ▶ Maži, jaunesni nei 8 metų vaikai turi laikytis atokiai.

Dėl viryklės apsauginių grotelių gali jvykti nelaimingų atsitikimų.

- ▶ Niekada nenaudokite viryklės apsauginių grotelių.

Naudojamas prietaisas įkaista.

- ▶ Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvés.

Metaliniai daiktai ant kaitlenės labai greitai įkaista.

- ▶ Niekada nedėkite ant kaitlenės metalinių daiktų, pvz., peilių, šakučių, šaukštų ir dangčių.

### ⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite išsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- ▶ Jeigu apgadinamas šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis, jį pakeisti turi mokyti specialistai.

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Jei paviršius jtrūkės, išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte elektros smūgio. Prietaisą išjunkite ne pagrindiniu jungikliu, o saugikliu saugiklių dėžutėje.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jei prietaisas arba jungimo prie tinklo kabelis apgadinti, tuo pat išjunkite saugiklių saugiklių dėžutėje.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.  
→ PsL. 12

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgi.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštū slėgiu valančiais įrenginiais.
- ▶ Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija.
- ▶ Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesilieštų prie karštų prietaiso dalių.
- ▶ Metaliniams daiktams palietus kaitlenės apačioje esantį ventiliatorių gali jvykti elektros smūgis.
- ▶ Stalčiuje po kaitlente nelaikykite jokių ilgu, aštrių metalinių daiktų.

### ⚠ **ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Puodai dėl skysčio tarp puodo dugno ir kaitvietės gali staiga pašokti į viršų.

- ▶ Visuomet nusausinkite kaitvietę ir puodo dugną.
  - ▶ Niekada nenaudokite sušalusiu indų.
- Jei maistas ruošiamas indą įstačius į kitą indą su vandeniu, kaitlentė ir maisto ruošimo indas gali sutrūkti.
- ▶ Maisto ruošimo indas negali tiesiogiai liesti puodo, kuriamo įpilta vandens, dugno.
  - ▶ Naudokite tik karščiui atsparų maisto ruošimo indą.

Jei prietaiso paviršius jtrūkės arba sulūžęs, galima įsipjauti.

- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei jo paviršius jtrūkės arba sulūžęs.

### ⚠ **ISPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuočių medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuočių medžiagas nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuočių medžiagomis.
- Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkų detalių ir uždusti.
- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
  - ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalemis.

## 2 Kaip išvengti materialinės žalos

Čia rasite informacijos apie dažniausias žalos priežastis ir patarimų, kaip galite jų išvengti.

| Pažeidimas                                         | Priežastis                                                                                                        | Priemonė                                                                                                   |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Démés                                              | Maisto ruošimas jo neprižiūrint.                                                                                  | Stebékite ruošimo procesą.                                                                                 |
| Démés, gilūs pažeidimai                            | Išsilieję maisto produktai, dažniausiai su dideliu cukraus kiekiu.                                                | Nedelsdami nuvalykite stiklo grandikliu.                                                                   |
| Démés, gilūs stiklo pažeidimai arba jtrūkimi       | Sugadintas maisto ruošimo indas, maisto ruošimo indas su išsilydžiusi emaliu arba su variniu ar alumininiu dugnu. | Naudokite tinkamą, geros būklės maisto ruošimo indą.                                                       |
| Démés, spalvos pa-<br>kitimai                      | Netinkami valymo metodai.                                                                                         | Naudokite tik stiklo keramikai skirtas valymo priemones ir valykite tik atvésusią kaitlentę.               |
| Gilūs stiklo pažeidi-<br>mai arba jtrūkimai        | Įtrenkimai arba maisto ruošimo indo, maisto ruošimo priedo arba kitų kietų ar aštrių daiktų nukritimas.           | Ruošdami maistą stenkite nesutrenkti stiklo ir neužmesti ant kaitlentės daiktų.                            |
| Įbrėžimai, spalvos pa-<br>kitimai                  | Šiurkštus maisto ruošimo indo dugnas arba maisto ruošimo indo perstūmimas ant kaitlentės.                         | Patikrinkite indus. Norédami perkelti, pakelkite maisto ruošimo indą.                                      |
| Įbrėžimai                                          | Druska, cukrus arba smėlis.                                                                                       | Kaitlentės nenaudokite kaip darbastalio, nedékite ant jos daiktų.                                          |
| Prietaiso pažeidimai                               | Maisto ruošimas šaltame maisto ruošimo inde.                                                                      | Niekada nenaudokite sušalusiu indų.                                                                        |
| Maisto ruošimo indo arba prietaiso pažeidi-<br>mai | Virimas be turinio.                                                                                               | Ant karštos maisto ruošimo zonos niekada nedékite ir nekaitinkite tuščio maisto ruošimo indo.              |
| Stiklo pažeidimai                                  | Išsilydžiusi medžiaga ant karštos maisto ruošimo zonos arba karštas puodo dangtis ant stiklo.                     | Ant kaitlentės nedékite kepimo popieriaus ar aluminio plėvelės ir jokių plastikinių indų ar puodų dangčių. |
| Perkaitimas                                        | Karštas maisto ruošimo indas ant valdymo skydelio arba rémo.                                                      | Ant šių sričių niekada nestatykite karšto maisto ruošimo indo.                                             |

### **DĒMESIO**

Šios kaitlentės apatinėje dalyje yra įrengtas ventiliatorius.

- ▶ Jei po kaitlente yra stalčius, nelaikykite ten mažių arba smailių daiktų, popieriaus ir virtuvinių rankšluos-

čių. Šie daiktai gali būti įsiurbti į ventiliatorių ir jį pažeisti arba paveikti aušinimą.

- ▶ Tarp stalčių esančio turinio ir ventiliatoriaus jėjimo turi būti ne mažesnis kaip 2 cm tarpas.

## 3 Aplinkosauga ir taupymas

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

### 3.2 Energijos taupymas

Jei paisyosite šių nurodymų, Jūsų prietaisas vartos dar mažiau energijos.

Parinkite puodo dydį atitinkančią virimo zoną. Maisto ruošimo indą uždékite centruotai.

Naudokite indus, kurių dugno skersmuo atitinka kaitvietės skersmenį.

**Patarimas.** Indų gamintojai dažnai nurodo išorinį puodo skersmenį. Jis dažnai būna didesnis už dugno skersmenį.

- ✓ Dėl netinkamų maisto ruošimo indų arba ne visiškai uždengtų virimo zonų vartoja daug energijos.

Puodus uždenkite tinkamu dangčiu.

- ✓ Kai verdate be dangčio, prietaisui reikia gerokai daugiau energijos.

Dangčių nukelkite kuo rečiau.

- ✓ Kai pakelite dangčių, daug energijos išsisisklaido.

Naudokite stiklinį dangčių.

- ✓ Pro stiklinį dangčių galite pažiūrėti į puodą nenukeldami dangčio.

Naudokite puodus ir keptuvės lygiais dugnais.

- ✓ Dėl nelygaus dugno padidėja energijos sąnaudos.

Naudokite maisto produktų kiekiui tinkamo dydžio maisto ruošimo indus.

- ✓ Dideliems, mažai pripildytiems maisto ruošimo indams įkaitinti suvartojama daugiau energijos.

Gaminkite nedideliamė vandens kiekijoje.

- ✓ Kuo daugiau vandens maisto ruošimo inde, tuo daugiau energijos reikia jam sušildyti.

Laiku perjunkite žemesnį galios lygi.

- ✓ Nustatę per didelę tolesnio virimo pakopą, be reikalo naudosite per daug energijos.

## 4 Tinkamas maisto ruošimo indas

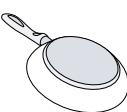
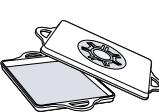
Indukciniam maisto ruošimo būdui tinkamas maisto ruošimo indas turi būti su feromagnetiniu dugnu (jis turi traukti magnetas), o dugno dydis turi atitinkti maisto ruo-

šimo zono dydį. Jei maisto ruošimo zona neatpažsta maisto ruošimo indo, pabandykite jį uždėti ant kitos, mažesnio skersmens maisto ruošimo zonas.

### 4.1 Maisto ruošimo indų dydis ir savybės

Kad maisto ruošimo indas būtų tinkamai atpažistamas, atsižvelkite į jo dydį ir medžiagą. Visų maisto ruošimo indų dugnas turi būti visiškai lygus ir plokščias.

Paspausdami Maisto ruošimo indo bandymas patirkinkite, ar maisto ruošimo indas yra tinkamas.

| Maisto ruošimo indas                                                               | Medžiagos                                                                                                                 | Savybės                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rekomenduojamas maisto ruošimo indas                                               | Nerūdijančiojo plieno maisto ruošimo indas su keliu sluoksnių dugnu, gerai paskirstantis šilumą.                          | Šis maisto ruošimo indas tolygiai paskirsto šilumą, greitai įkaista ir yra atpažistamas.                                                                                                         |
| Tinka                                                                              | Feromagnetinis maisto ruošimo indas iš emaliuoto plieno, ketaus arba specialus indukcinis indas iš nerūdijančiojo plieno. | Šis maisto ruošimo indas greitai įkaista ir yra patikimai atpažistamas.                                                                                                                          |
|  | Ne visas dugnas feromagnetinis.                                                                                           | Jei feromagnetinės srities skersmuo yra mažesnis nei maisto ruošimo indo dugnas, kaistą feromagnetinis plotas. Šiluma pasiskirsto netolygiai.                                                    |
|  | Maisto ruošimo indo dugnas su tam tikru aliuminio kiekiu.                                                                 | Tai sumažina feromagnetinį plotą, todėl maisto ruošimo indo dugnui perduodama mažiau energijos. Šie indai gali būti atpažistami netinkamai arba visiškai neatpažistami, todėl kais nepakankamai. |
| Netinka                                                                            | Maisto ruošimo indas iš įprasto plono plieno, stiklo, molio, vario ar aluminio.                                           |                                                                                                                                                                                                  |

### Pastabos

- Tarp kaitlentės ir maisto ruošimo indo nedékite jokių pritaikymo plokščių.

- Nekaitinkite tuščio maisto ruošimo indo ir nenaudokite maisto ruošimo indo plonu dugnu, nes jis gali labai įkaisti.

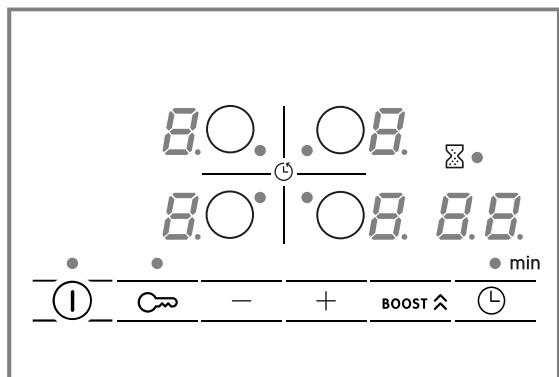
## 5 Susipažinimas

### 5.1 Maisto ruošimas ant indukcinės kaitvietės

Maistą ruošiant ant indukcinės kaitvietės, palyginti su maisto ruošimu ant įprastų kaitlenčių, yra tam tikrų skirtumų ir daug privalumų, pavyzdžiui, maistas išverda ir iškepa greičiau, taupoma elektros energija, prietaisą lengviau prižiūrėti ir valyti. Taip pat lengviau kontroliuoti šilumą, nes ji kaupiasi tiesiog maisto ruošimo inde.

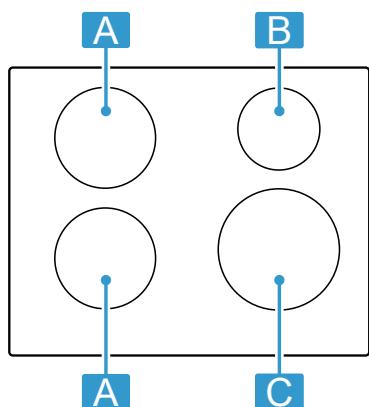
### 5.2 Valdymo skydelis

Kai kurios detalės, pavyzdžiui, spalva ir forma, gali neatitinkti paveikslėlio.



### 5.3 Maisto ruošimo zonų paskirstymas

Nurodyta galia išmatuota naudojant standartinius puodus, aprašytus IEC/EN 60335-2-6 standarte. Galia gali priklausyti nuo maisto ruošimo indo dydžio ir jo medžiagos.



| Sritis      | Didžiausias kaitinimo lygis  |                  |  |
|-------------|------------------------------|------------------|--|
| A Ø 18 cm   | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 1800 W<br>3100 W |  |
| B Ø 14,5 cm | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 1400 W<br>2200 W |  |
| C Ø 21 cm   | 9 galios lygis<br>PowerBoost | 2200 W<br>3700 W |  |

### Jutikliniai laukeliai

| Jutiklis | Funkcija                          |
|----------|-----------------------------------|
| ①        | Pagrindinis jungiklis             |
| ○        | Maisto ruošimo zonos pasirinkimas |
| -/+      | Nuostatų parinktis                |
| BOOST ↑  | PowerBoost                        |
| ⌚        | Laiko funkcijos                   |
| ♾        | Apsauga nuo vaikų                 |

### Rodmenys

| Indikato- rius | Funkcija         |
|----------------|------------------|
| □              | Darbinė būsena   |
| -              | Kaitinimo lygiai |
| H/h            | Liekamoji šiluma |
| b              | PowerBoost       |
| ⌚              | Laiko funkcijos  |

### Jutikliniai laukeliai ir rodmenys

Palietus atitinkamą simbolį, aktyvinama reikiama funkcija.

- Valdymo skydelis turi būti švarus ir sausas. Drėgmė kenkia veikimui.
- Maisto ruošimo indo nestatykite prie indikatorių ir jutiklių. Gali perkaisti elektroninę sistemą.

### 5.4 Maisto ruošimo zona

Prieš pradėdami ruošti maistą patikrinkite, ar maisto ruošimo indo dydis tinka maisto ruošimo zonai, ant kurios norite ruošti maistą:

| Sritis | Maisto ruošimo zonas tipas   |
|--------|------------------------------|
| ○      | Vienguba maisto ruošimo zona |

### 5.5 Liekamosios šilumos indikatorius

Kaitlentėje yra kiekvienai maisto ruošimo zonai skirtas liekamosios šilumos indikatorius. Kol šviečia liekamosios šilumos indikatorius, nelieskite maisto ruošimo zonos.

| Indikato- rius | Vertė                       |
|----------------|-----------------------------|
| H              | Maisto ruošimo zona karšta. |
| h              | Maisto ruošimo zona šilta.  |

## 6 Svarbiausia informacija apie valdymą

### 6.1 Kaitlentės įjungimas ir išjungimas

- Kaitlentė įjungama ir išjungama pagrindiniu jungikliu .  
Kai visos maisto ruošimo zonas yra išjungtos ilgiau nei 20 sek., kaitlentė išsijungia automatiškai.

#### ReStart

- Jei prietaisą vėl įjungsite per 4 sekundes po išjungimo, kaitlentė įsijungs su pirmiau nustatytomis nuostatomis.

### 6.2 Maisto ruošimo zonų nustatymas

Norédami pasirinkti leidžiamą galios pakopą, palieskite + arba -.

Kiekviena galios pakopa turi tarpinę pakopą. Ji pažymėta taškeliu.

#### Galios pakopa

|                                                                                 |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|  | Mažiausias galios lygis  |
|  | Didžiausias galios lygis |

### Maisto ruošimo zonos ir galios pakopos pasirinkimas

- Norédami pasirinkti maisto ruošimo zoną, paspauskite .

### 6.3 Ruošimo patarimai

Lentelėje nurodyta, kuri galios pakopa () geriausiai tinkta maisto produktui. Ruošimo trukmė ( min) priklauso nuo maisto produkto rūšies, svorio, storio ir kokybės. Norédami įkaitinti, nustatykite 8–9 galios pakopą.

|                                                            |  |  min |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Lydymas</b>                                             |                                                                                     |                                                                                         |
| Sviestas, medus, želatina                                  | 1 - 2                                                                               | -                                                                                       |
| <b>Pašildymas ir laikymas šiltai</b>                       |                                                                                     |                                                                                         |
| Virtos dešrelės <sup>1</sup>                               | 3 - 4                                                                               | -                                                                                       |
| <b>Atitirpinimas ir pašildymas</b>                         |                                                                                     |                                                                                         |
| Špinatai, šaldytai                                         | 3 - 4                                                                               | 15 - 25                                                                                 |
| <b>Virimas ant silpnos ugnies, kaitinimas neužvirinant</b> |                                                                                     |                                                                                         |
| Bulvių kukuliai <sup>1</sup>                               | 4. - 5.                                                                             | 20 - 30                                                                                 |
| Plakti padažai, pvz., Berno padažas, olandiškas padažas    | 3 - 4                                                                               | 8 - 12                                                                                  |
| <b>Virimas, garinimas, troškinimas</b>                     |                                                                                     |                                                                                         |
| Ryžiai dvigubame vandens kieklyje                          | 2. - 3.                                                                             | 15 - 30                                                                                 |
| Bulvės su lupenomis                                        | 4. - 5.                                                                             | 25 - 35                                                                                 |
| Makaronai <sup>1</sup>                                     | 6 - 7                                                                               | 6 - 10                                                                                  |
| Sriubos                                                    | 3. - 4.                                                                             | 15 - 60                                                                                 |
| Daržovės                                                   | 2. - 3.                                                                             | 10 - 20                                                                                 |
| Troškinio ruošimas greitpuodyje                            | 4. - 5.                                                                             | -                                                                                       |

<sup>1</sup> Be dangčio

<sup>2</sup> Pašildymas nustačius 8–8 kaitinimo lygi.

- Per 10 sekundžių pasirinkite norimą galios pakopą:
  - Spustelėdami + atverkite galios pakopą .
  - Spustelėdami – atverkite galios pakopą .
  - Galios pakopa nustatyta.

**Pastaba.** Jei ant maisto ruošimo zonos neuždėtas joks maisto ruošimo indas arba indas yra netinkamas, pasirinktas galios lygis mirks. Po tam tikro laiko maisto ruošimo zona išsijungia.

#### QuickStart

- Jei maisto ruošimo indą ant kaitlentės uždėsite prieš ją įjungdami, įjungus jis bus atpažintas ir automatiškai pasirenkama atitinkama maisto ruošimo zona. Per 20 sekundžių pasirinkite norimą galios pakopą, kitaip kaitlentė išsijungs.

### Galios pakopos keitimas ir maisto ruošimo zonos išjungimas

- Pasirinkite maisto ruošimo zoną.
- Spaudykite + arba -, kol pasirodys pageidaujama galios pakopa. Norédami išjungti maisto ruošimo zoną, nustatykite .

### Greitas maisto ruošimo zonos išjungimas

3 sekundes lieskite maisto ruošimo zonos simbolį. Maisto ruošimo zona išsijungia.

|                                                                    |  |  min |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Troškinimas</b>                                                 |                                                                                       |                                                                                           |
| Troškintas kepsnys                                                 | 4 - 5                                                                                 | 60 - 100                                                                                  |
| Juliašas <sup>2</sup>                                              | 3 - 4                                                                                 | 50 - 60                                                                                   |
| <b>Troškinimas ar kepimas naujodant mažai riebalų <sup>1</sup></b> |                                                                                       |                                                                                           |
| Pjausnys, natūralus arba apvoliotas džiūvésiuose                   | 6 - 7                                                                                 | 6 - 10                                                                                    |
| Kepsnys (3 cm storio)                                              | 7 - 8                                                                                 | 8 - 12                                                                                    |
| Paukščio krūtinėlė (2 cm storio)                                   | 5 - 6                                                                                 | 10 - 20                                                                                   |
| Mésainis (2 cm storio)                                             | 6 - 7                                                                                 | 10 - 20                                                                                   |
| Žuvis ir žuvies filė, apibarstyta džiūvésialis                     | 6 - 7                                                                                 | 8 - 20                                                                                    |
| Krevetės ir krabai                                                 | 7 - 8                                                                                 | 4 - 10                                                                                    |
| Šviežių daržovių ir grybų apkepinimas                              | 7 - 8                                                                                 | 10 - 20                                                                                   |
| Šaldytai patiekalai, pvz., keptuvėje ruošiami patiekalai           | 6 - 7                                                                                 | 6 - 10                                                                                    |
| Omletas (kepamas vienas po kito)                                   | 3. - 4.                                                                               | 3 - 10                                                                                    |

|                                                                                         |       |   | min |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|-----|
| <b>Gruzdinimas, 150–200 g porcių 1–2 l aliejaus, gruzdinimas porcijomis<sup>1</sup></b> |       |   |     |
| Užšaldyti produktai, pvz., gruzdintos bulvytės, vištienos gabalėliai                    | 8 - 9 | - |     |

|                                                                                       |       |   | min |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|-----|
| Daržovės, grybai, apibarstyti džiūvėsiais, su alaus tešlos arba tempuros plutele      | 6 - 7 | - |     |
| Maži kepiniai, pvz., spurgos su jdaru, spurgos su vaisiu jdaru, vaisiai alaus tešloje | 4 - 5 | - |     |

## 7 Laiko funkcijos

Jūsų kaitlentėje yra įvairių ruošimo trukmės nustatymo funkcijų:

- Išjungimo laikmatis
- Laikmatis

### 7.1 Išjungimo laikmatis

Galima užprogramuoti ruošimo viena kaitviete laiką ir automatinį jos išjungimą pasibaigus nustatytam laikui.

#### Ruošimo laiko programavimas

1. Pasirinkite maisto ruošimo zoną ir norimą kaitinimo lygi.
2. Spustelėkite .
- ✓ Šviečia maisto ruošimo zonas indikatorius •.
3. Paspausdami + arba – pasirinkite ruošimo trukmę.
- ✓ Laikas pradedamas skaičiuoti.

**Pastaba.** Visoms maisto ruošimo zonombs galite automatiškai nustatyti vienodą ruošimo trukmę. Daugiau informacijos rasite .

→ "Pagrindinės nuostatos", Psl. 9

#### Ruošimo laiko keitimas arba ištrynimas

1. Pasirinkite maisto ruošimo zoną.
2. Spustelėkite .
3. Norédami pakeisti ruošimo laiką, paspauskite + arba nustatykite .

### 7.2 Laikmatis

Galima aktyvinti laikmačio veikimą nuo 0 iki 99 minučių. Šios funkcijos veikimas nepriklauso nuo maisto ruošimo zonų veikimo ir kitų nuostatų. Jis neišjungia kaitviečių automatiškai.

#### Virtuvinio laikmačio nustatymas

1. Pasirinkite kaitvietę ir du kartus spustelėkite .
- ✓ Šalia ✓ šviečia •.
2. Paspausdami + arba – pasirinkite norimą laiką.
- ✓ Skaičiuojamas laikas.

#### Laikmačio laiko keitimas arba ištrynimas

1. Kelis kartus palieskite , kol šalia ✓ pradės šviessti indikatorius •.
2. Norédami pakeisti ruošimo laiką, paspauskite + arba nustatykite .

## 8 PowerBoost

Didesnis vandens kiekis įkaitinamas greičiau nei nustačius 9 kaitinimo lygi.

Šią funkciją visoms maisto ruošimo zonombs galima naujoti tada, kai nenaudojama jokia kita maisto ruošimo zona.

Antraip kaitinimo lygių indikatoriuje mirksi b ir g. Norédami ijjungti arba išjungti, paspauskite **BOOST** .

## 9 Apsauga nuo vaikų

Kaitlentėje įrengta apsauga nuo vaikų. Apsaugos nuo vaikų funkcija užtikrina, kad kaitlentės neįjungtų vaikai. Kad galérumėtė ijjungti funkciją, išunkite kaitlentę. Ijungiamama arba išjungiamama 4 sekundes spaudžiant .

Jei norite, kad apsauga nuo vaikų būtų automatiškai aktyvinama kiekvieną kartą ijjungus kaitlentę, daugiau informacijos ieškokite skyriuje „Pagrindinės nuostatos“ → Psl. 9.

## 10 Individualus apsauginis išjungimas

Jei kaitvietė eksplotuojama ilgai ir nekeičiate jokių parametru, aktyvuojamas automatinis laiko ribojimas. Maisto ruošimo zonoje rodoma FB ir ji išsijungia.

Atsižvelgiant į pasirinktą galios lygį, išjungimo laikas yra po 1–10 valandų.

Norédami ijjungti maisto ruošimo zoną, paspauskite bet kurį mygtuką.

<sup>1</sup> Be dangčio

# 11 Pagrindinės nuostatos

Savo prietaiso pagrindines nuostatas galite pritaikyti pagal asmeninius poreikius.

## 11.1 Pagrindinių nuostatų apžvalga

| Indikatorius | Nuostatos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Vertė                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c 1          | Apsauga nuo vaiku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0 – rankinė.<br>1 Automatinė.<br>2 – išjungta.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| c 2          | Garso signalai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0 – patvirtinimo ir klaidų signalai išjungti.<br>1 – jungtas tik klaidų signalas.<br>2 – jungtas tik patvirtinimo signalas.<br>3 – jungti visi signalai 1.                                                                                                                                                   |
| c 5          | Automatinis išjungimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 00 – spėjamasis garso signalas išjungiamas.<br>01-99 – laikas iki automatinio išjungimo.                                                                                                                                                                                                                     |
| c 6          | Trukmė, po kurios pasigirs laikmačio veikimo pabaigos signalas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 – 10 sekundžių<br>2 – 30 sekundžių<br>3 – 1 minutė                                                                                                                                                                                                                                                         |
| c 7          | Galių ribojimas<br>Suteikia galimybę apriboti bendrą kaitlentės galią, jei to reikia, atsižvelgiant į elektros instaliacijos reikalavimus. Galimos nuostatos priklauso nuo didžiausios kaitlentės galių. Tikslius duomenis rasite specifikacijų lentelėje. Kai funkcija yra aktyvi ir kaitlentė pasiekia nustatyta galių ribą, rodomas „ir negalite pasirinkti didesnio kaitinimo lygio.“ | 0 – išjungta. Didžiausia kaitlentės galia 1.<br>1 – 1000 W. Mažiausia galia.<br>1. – 1500 W.<br>...<br>3 – 3000 W. Rekomenduojama esant 13 amperų.<br>3. – 3500 W. Rekomenduojama esant 16 amperų.<br>4 – 4000 W.<br>4. – 4500 W. Rekomenduojama esant 20 amperų.<br>...<br>9 – Didžiausia kaitlentės galia. |
| c 9          | Maisto ruošimo zonas pasirinkimo laikas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 – neribojama: galite nustatyti paskutinę pasirinktą maisto ruošimo zoną jos nesirinkdami iš naujo.<br>1 – ribojama: paskutinį kartą pasirinktą maisto ruošimo zoną galite nustatyti per 10 sekundžių nuo pasirinkimo. Vėliau maisto ruošimo zoną prieš nustatydamis turėsite pasirinkti iš naujo.          |
| c 12         | Maisto ruošimo indo bandymas<br>Naudodamiesi šia funkcija galite patikrinti maisto ruošimo indo kokybę.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0 – netinka.<br>1 – neoptimalu.<br>2 – tinkla.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| c 23         | Automatinis valdymas esant ribotai galiai                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 0 – Pasyvinta: galių apribojimas pagal galių valdymo funkciją nerodomas, aktyvinta išskyrus c 7.<br>1 – Ijungta: visada rodomas galių ribojimas.                                                                                                                                                             |
| c 8          | Gamyklinių nuostatų atkūrimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 0 – individualios nuostatos 1.<br>1 – gamyklinės nuostatos.                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 11.2 Apie pagrindines nuostatas

**Reikalavimas:** Kaitlentė turi būti išjungta.

1. Norédami išjungti kaitlentę, palieskite 0.
2. Per 10 sekundžių 4 sekundes lieskite simbolį  $\text{C}\text{W}$ .

| Informacija apie gaminį                                                    | Indikatorius |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Klientų aptarnavimo tarnybos techninės 0 / priežiūros skyrių sąrašas (KAT) |              |
| Gamybos numeris                                                            | Fd           |
| Gaminimo numeris 1                                                         | 02.          |

| Informacija apie gaminį                                                                                                     | Indikatorius |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Gaminimo numeris 2                                                                                                          | 0.5          |
| ✓ Pirmi keturi rodmenys suteikia informaciją apie gaminį. Palieskite + arba –, kad galėtumėte peržiūrėti atskirus rodmenis. |              |
| 3. Norédami perjungti pagrindines nuostatas, palieskite $\text{C}\text{W}$ .                                                |              |
| ✓ c ir 1 šviečia pakaitomis, o 0 šviečia kaip pradinė nuostata.                                                             |              |
| 4. Simbolį $\text{C}\text{W}$ vis lieskite tol, kol ekrane pasirodys norminga nuostata.                                     |              |
| 5. Su + arba – nustatykite normingą vertę.                                                                                  |              |

<sup>1</sup> Gamyklinė nuostata

- 6. 4 sekundes lieskite .
- ✓ Nuostatos išsaugotos.

### 11.3 Pagrindinių nuostatų išjungimas

- Norėdami išjungti pagrindines nuostatas ir išjungti kaitlentę, palieskite ①.

---

## 12 Maisto ruošimo indo bandymas

Maisto ruošimo indo kokybė turi didelę įtaką maisto ruošimo proceso spartai ir rezultatui.

Naudodamiesi šia funkcija galite patikrinti maisto ruošimo indo kokybę.

Prieš tikrindami įsitikinkite, kad maisto ruošimo indo dugno dydis atitinka naudojamas maisto ruošimo zonas dydį.

Pasiekiamama įjungus pagrindines nuostatas. → Psl. 9

### 12.1 Maisto ruošimo indo bandymas atlikimas

1. Į kambario temperatūros maisto ruošimo indą įpilkite maždaug 200 ml vandens ir uždékite ant maisto ruošimo zonos, kurios dydis labiausiai atitinka maisto ruošimo indo dugno dydį, vidurio.
  2. Atverkite pagrindines nuostatas ir pasirinkite  / .
  3. Spustelėkite + arba -. Maisto ruošimo zonose mirksininkatorius -.
- ✓ Funkcija aktyvinta.
  - ✓ Po 20 sek. maisto ruošimo zonų indikatoriuose pateikiamas rezultatas.

### 12.2 Rezultato tikrinimas

Toliau pateiktoje lentelėje galite patikrinti maisto ruošimo proceso kokybės ir spartos rezultatą.

#### Rezultatas

-  Maisto ruošimo indas netinka šiai maisto ruošimo zonai, todėl jis nekaista.
-  Maisto ruošimo indas kaista lėčiau, negu numatyta, maisto ruošimo procesas nevyksta sklandžiai.
-  Maisto ruošimo indas kaista tinkamai ir maistas bus paruoštas gerai.

**Pastaba.** Jei rezultatas netenkina, uždékite maisto ruošimo indą ant mažesnės maisto ruošimo zonos, jei tokia yra.

Norėdami aktyvinti funkciją, palieskite + arba -.

---

## 13 Valymas ir priežiūra

Kad jūsų prietaisas ilgai gerai veiktų, rūpestingai ji valykite ir prižiūrekite.

### 13.1 Valymo priemonės

Tinkamų valymo priemonių ir stiklo grandiklių galite įsigyti mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje, interneto parduotuvėje arba fizinėse parduotuvėse.

#### DĖMESIO

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- Niekada nenaudokite netinkamų valymo priemonių.
- Kol kaitlentė dar karšta, nenaudokite jokių valymo priemonių. Dėl to ant paviršiaus gali atsirasti dėmių.

#### Netinkamos valymo priemonės

- Neskiestas indų ploviklis
- Indaplovijų valiklis
- Šveitiklis
- Agresyvios valymo priemonės, pvz., orkaičių purškiklis arba dėmių valiklis
- Braižančios kempinės
- Aukšto slėgio ir garo srauto valymo prietaisai

### 13.2 Kaitlentės valymas

Kad maisto likučiai nepridegtų, kaitlentę nuvalykite po kiekvieno naudojimo.

**Reikalavimas:** Kaitlentė turi būti šalta. Tik atsiradus dėmių dėl cukraus, ryžių krakmolo, plastiko ar aliuminio plėvelės, nelaukite, kol kaitlentė atvės.

1. Didelius nešvarumus pašalinkite stiklo grandikliu.
  2. Nuvalykite kaitlentę stiklo keramikos valymo priemonė.
- Atkreipkite dėmesį į valymo nuorodas, pateiktas ant pakuočių.

#### Patarimai

- Ypač gerai nuvalo stiklo keramikai skirta speciali kempinė.
- Jei maisto ruošimo indo dugnas bus švarus, kaitlentės paviršius išliks geros būklės.

### 13.3 Profiliuočių valymas

Jei balgus naudoti ant profiliuočių yra nešvarumų ar dėmių, nuvalykite juos.

**Pastaba.** Nenaudokite stiklo grandikliu.

1. Valykite šiltu muilo tirpalu ir minkštą servetėle. Prieš naudodami kruopščiai išplaukite naujas drėgmę sugeriančias šluostes.
2. Nusausinkite minkštą servetėlę.

## 14 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavoju.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedės, informuokite kl. apt. tarnybą.  
→ "Klientų aptarnavimo tarnyba", Psl. 12

### **⚠ ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavoju.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Jei šio prietaiso el. tinklo arba prietaiso prijungimo kabelis pažeistas, jį reikia pakeisti specialiu el. tinklo prijungimo kabeliu arba specialiu prietaiso prijungimo kabeliu, kurį galite įsigyti iš gamintojo arba mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- ▶ Jeigu apgadinamas šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelis, jį pakeisti turi mokyti specialistai.

### 14.1 Ispėjamieji nurodymai

#### Pastabos

- Jei indikatoriuose pasirodo *E*, turite paspausti ir palai-kyti atitinkamos maisto ruošimo zonos mygtuką, kol bus parodytas trikties kodas.
- Jei trikties kodo lentelėje nerandate, atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo, 30 sekundžių palaukite ir vėl pri-junkite. Jei rodmuo rodomas vėl, susisiekite su mūsų

klientų aptarnavimo tarnybos techninės priežiūros sky-  
rumi ir nurodykite tikslų trikties kodą.

- Jei įvyksta klaida, prietaisas nepersijungia į energijos taupymo režimą.
- Siekiant apsaugoti prietaiso elektronines dalis nuo perkaitimo arba apsaugoti nuo elektros smūgio, ga-  
lima laikinai sumažinti kaitlentės galios pakopą.

### 14.2 Nurodymai indikacijos lauke

| Sutrikimas                                     | Priežastis ir trikčių šalinimas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nešviečia né vienas indikatorius.              | <p>Nutrūko elektros srovės tiekimas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Patikrinkite, ar nenutrūko elektros srovės tiekimas, prijungdami kitus elektros prietaisus.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Indikatoriai mirksi.                           | <p>Prietaisas prijungtas ne pagal jungimo schemą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Prijunkite prietaisą pagal jungimo schemą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| <i>F2, F4, E 70/5, E 8207, E 8208</i>          | <p>Sutriko elektroninės sistemos veikimas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jei trikties pašalinti nepavyksta, praneškite klientų aptarnavimo tarnybos techni-nės priežiūros skyriui.</li> </ul>                                                                                                                                             |
| <i>F5</i> + galios lygis ir garsinis signa-las | <p>Drėgna valdymo skydelis arba ant jo uždėtas daiktas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nuimkite valdymo skydelį arba nuimkite daiktą.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| <i>F5</i> ir garso signalas                    | <p>Elektroninė sistema perkaito ir išjungė vieną arba visas maisto ruošimo zonas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Palaukite, kol elektronika pakankamai atvės. Paskui palieskite bet kurį valdymo skydelio mygtuką.</li> </ul>                                                                                                             |
| <i>F1/F6</i>                                   | <p>Karštasis maisto ruošimo indas yra valdymo skydelio srityje. Dėl to gali perkaisti elektroninę sistemą.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nuimkite maisto ruošimo indą. Klaidos indikatorius netrukus užgessta. Galite maistą ruošti toliau.</li> </ul>                                                                                   |
| <i>F8</i>                                      | <p>Karštasis maisto ruošimo indas yra valdymo skydelio srityje. Siekiant apsaugoti elektroninę sistemą, maisto ruošimo zona buvo išjungta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nuimkite maisto ruošimo indą. Palaukite kelias sekundes. Palieskite bet kurį valdymo paviršių. Klaidos rodmeniu užgesus galite toliau ruošti maistą.</li> </ul> |
| <i>E 9000/E9010</i>                            | <p>Maisto ruošimo zona buvo naudojama ilgai ir be pertraukos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jungta Individualus apsauginis išjungimas. Norėdami nustatyti maisto ruošimo zoną, palieskite bet kurį mygtuką ir išjunkite rodmenį.</li> </ul>                                                                                              |
|                                                | <p>Iprasto darbinio diapazono neatitinkanti darbinė įtampa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Susisiekite su elektros energijos tiekėju.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |

| Sutrikimas | Priežastis ir trikčių šalinimas                                                                                                                                                                                |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| U400/E9011 | Kaitlentė netinkamai prijungta.<br>► Atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo. Prijunkite kaitlentę pagal jungimo schema.                                                                                       |
| d E        | Aktyvintas demonstracinis režimas.<br>► Atjunkite kaitlentę nuo elektros tinklo. 30 sekundžių palaukite ir prijunkite kaitlentę. Per 3 minutes palieskite bet kurį jutiklį. Demonstracinis režimas pasyvintas. |
| -          | Aktyvintas Apsauga nuo vaikų.<br>► Apsauga nuo vaikų pasyvinimas                                                                                                                                               |

## 14.3 Normalūs prietaiso garsai

Indukcinis prietaisas kartais gali skleisti garsus, pavyzdžiui, zirzti, šnypšti, tarškėti, skleisti panašų į ventiliatoriaus ūžesj, ritmiškus garsus arba vibrnuoti.

# 15 Utilizavimas

## 15.1 Seno prietaiso utilizavimas

Jei ekologiškai utilizuosite prietaisą, tame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.
3. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

# 16 Klientų aptarnavimo tarnyba

Kaip reikalaujama Ekologinio projektavimo direktyvoje, prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominėje erdveje mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje galėsite išsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

**Pastaba.** Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir jūsų šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje iš savo pardavėjo arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodysti jūsų turimo prietaiso gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD).

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Informaciją pagal reglamentą (EU) 66/2014 ir (EU) 2023/826 rasite internete, adresu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com), savo prietaiso gaminio puslapje ir priežiūros puslapje atverę naudojimo instrukcijas ir papildomus dokumentus.

## 16.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Produkto numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD) rasite savo prietaiso specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelę rasite:

- prietaiso pase;
- apatinėje kaitlentės pusėje.

Gaminio numeris (E Nr.) nurodytas ir ant stiklo keramikos paviršiaus. Be to, klientų aptarnavimo tarnybos indeksas (KI) ir pagaminimo numeris (FD) gali būti rodomi pagrindinėse nuostatose. → Psl. 9

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

# 17 Montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į prietaiso montavimo informaciją.



mm

## **⚠ 17.1 Bendrosios nuorodos**

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prietaisą prijungti gali tik licenciją turintis kvalifikuotas specialistas.
- Jei prietaisas įrengiamas, atidaromas, prijungiamas ar sumontuojamas netinkamai, netenkta galios jo garantija.
- Prieš atliekant bet kokius darbus reikia atjungti elektros srovės tiekimą.
- Baigę įrengimo darbus užtikrinkite, kad naujotojas negalėtų pasiekti elektrinių konstrukcinių dalių.
- Šio prietaiso nenaudokite mažuose laivuose ar transporto priemonėse.

## **⚠ 17.2 Saugus montavimas**

Montuodami prietaisą paisykite šių saugos nuorodų.

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Įrengimo darbus atliekantis asmuo atsako už tinkamą prietaiso veikimą pastatymo vietoje.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Pavojas: magnetizmas!**

Prietaise yra nuolatinių magnetų. Jie gali turėti įtakos elektroninių implantų, pvz., širdies stimuliatorių ar insulino pompu, veikimui.

- ▶ Asmenys, kuriems implantuoti elektroniniai implantai, turi laikytis ne mažiau kaip 10 cm atstumu nuo prietaiso.

### **⚠ ISPĖJIMAS – Sužeidimų pavojas!**

Dalys, kurios yra prieinamos montuojant, gali būti aštriomis briaunomis, taigi galite įsipjauti.

- ▶ Mūvėkite apsaugines pirštines.

Chemikalai gali būti pavojingi. Dirbant su chemikalais turi būti vadovaujamasi chemikalų gamintojo rekomendacijomis.

- ▶ Naudokite asmenines apsaugos priemones.

## **17.3 Nuorodos dėl elektros jungčių prijungimo**

Kad saugiai prijungtumėte prietaiso elektros jungtis, atkreipkite dėmesį į šias nuorodas.

- Prietaisą gali prijungti tik įgaliotas specialistas arba atitinkamą išsilavinimą turintis techninės priežiūros technikas. Šis asmuo turi turėti leidimą, atitinkantį vietoje galiojančius šalies potvarkius, ir elektros tiekimo bendrovės leidimą.
- Prietaisą junkite prie stacionarios jungties, pagal įrengimo potvarkius įrenkite atitinkamus išjungiklius.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės už eksplotatiomo triktis ar žalą, kuri gali būti padaryta netinkamai prijungus elektros įranga.

## **Prijungimo būdas**

- Prietaisas atitinka 1 apsaugos klasę, todėl gali būti naudojamas tik su apsauginio laido jungtimi.

## **17.4 Nuorodos dėl įmontuojamų baldų**

- Indukcinę kaitlentę galima įrengti tik virš stalčių ar orkaičių su ventiliacijos funkcija. Po kaitlente nestatykite šaldytuvo, indaplovės, neventiliuojamos orkaitės ar skalbyklės.
- Įsitikinkite, kad baldas, į kurį montuojamas prietaisas, yra atsparus bent 90 °C karščiui.

## **Stalviršis**

Laikykitės stalviršio gamintojo rekomendacijų.

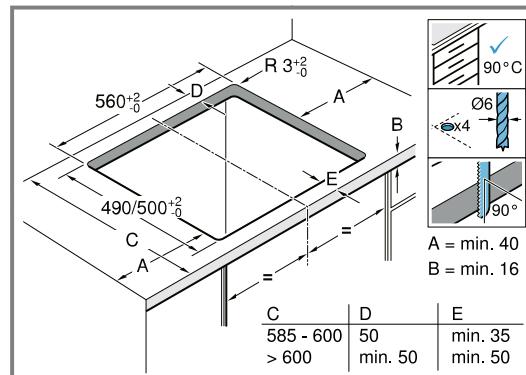
- Lygus, horizontalus, stabilus.
- Stalviršis, į kurį montuosite prietaisą, turi išlaikyti maždaug 60 kg apkrovą.
- Ploniems stalviršiams naudokite karščiui ir drėgmei atsparią stiprinamąją priemonę.
- Įmontavę pirmiausia patirkinkite, ar kaitlentė yra lygi.

## **Garų rinktuvas**

- Atstumas nuo garų rinktuvo iki kaitlentės turi būti bent tokis, koks nurodytas garų rinktuvo montavimo instrukcijoje.

## **17.5 Baldo, į kurį bus montuojama, paruošimas**

1. Išpjaukite balde angą, kaip nurodyta montavimo brėžinyje.
  - ▶ Įsitikinkite, kad tarp pjūvio paviršiaus ir stalviršio yra 90° kampus.

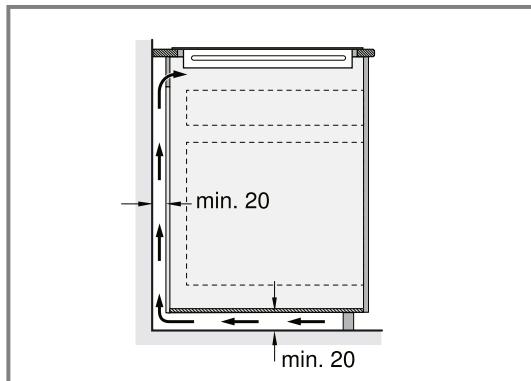


2. Išpjovę angą išvalykite pjuvėnas.
3. Pjūvio paviršius padenkite karščiu atsparia danga.

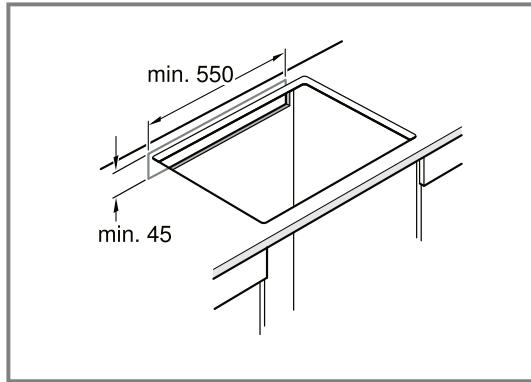
## Ventiliatorius

Kad prietaisas veiktu gerai, kaitlentė turi būti tinkamai vėdinama. Prietaiso apatinėje srityje esančiam ventiliatoriui turi būti tiekiama pakankamai šviežio oro. Jei reikia, pritaikykite baldus.

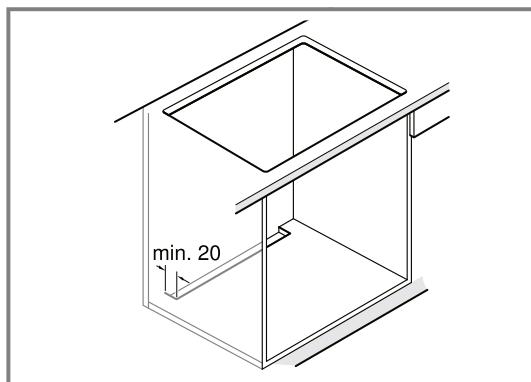
- Išlaikykite minimalų atstumą nuo baldo galinės pusės iki virtuvės sienos.



- Baldo galinėje pusėje viršuje reikia palikti angą.



- Jei nuo baldo galinės pusės nelieka minimalaus 20 mm atstumo, reikia apačioje išgręžti skyle.

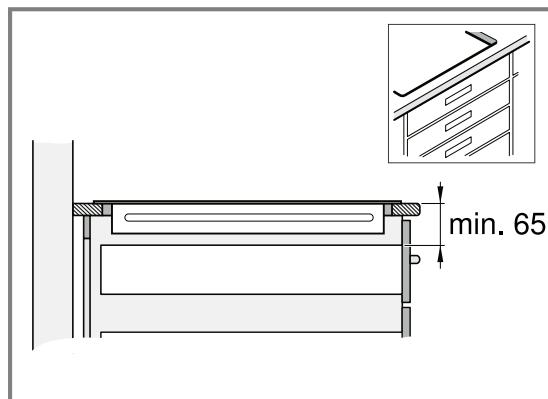


- Apatinės dalies neuždenkite sandariai.

**Pastaba.** Jei prietaisas bus montuojamas į virtuvės salą ar kitoje čia neaprašytoje vietoje, būtina užtikrinti tinkamą kaitlentės ventiliaciją.

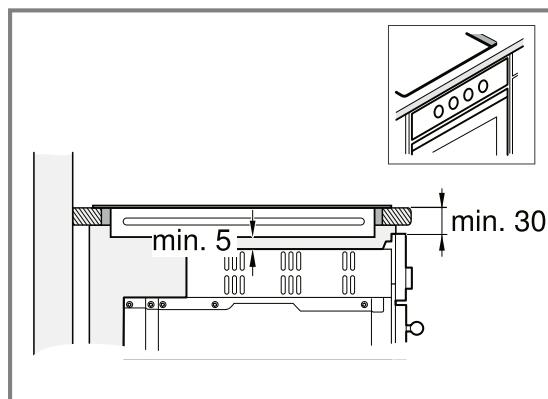
## Montavimas virš stalčiaus

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio paviršiaus iki stalčiaus viršutinės srities turi būti 65 mm.



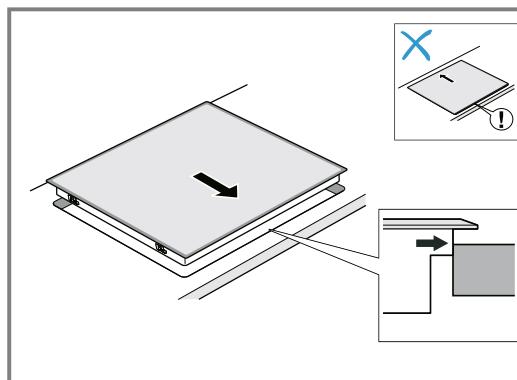
## Montavimas virš orkaitės

- Siekiant užtikrinti tinkamą ventiliaciją, atstumas nuo stalviršio viršutinės pusės iki orkaitės priekinės dalies turi būti 30 mm, o minimalus atstumas tarp orkaitės ir kaitlentės – 5 mm.
- Jei norite padidinti atstumą tarp kaitlentės ir orkaitės, informacijos ieškokite orkaitės montavimo instrukcijoje.

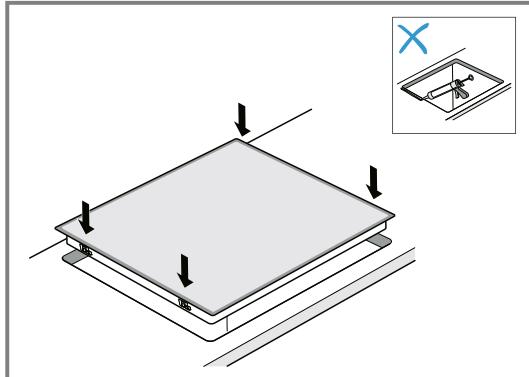


## 17.6 Kaitlentės įmontavimas

- Kaitlentę išlygiuokite pagal priekinę įmontavimo nišos dalį.



**2. Įstatykite kaitlentę į išpjautą angą.**



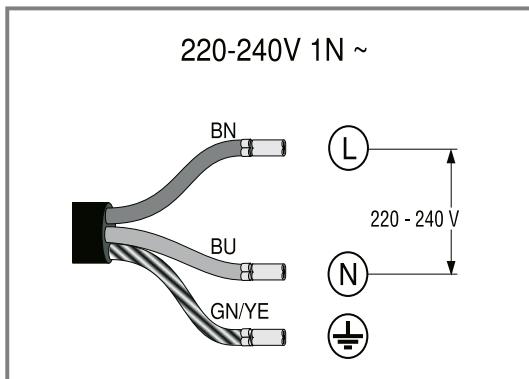
**3. Jei stalviršis išklotas apdailos plytelėmis, plytelį siūles užsandarinkite silikoniniu kaučiuku.**

**Pastaba.** Neperlenkite ir neprispauskite elektros laido, patraukite jį nuo ašttrių kraštų ir karštų dalių.

## 17.7 Prietaiso prijungimas

**Reikalavimas:** Atkreipkite dėmesį į specifikacijų lentelėje nurodytus prijungimo duomenis.

1. Prijunkite tik remdamiesi prijungimo schema:

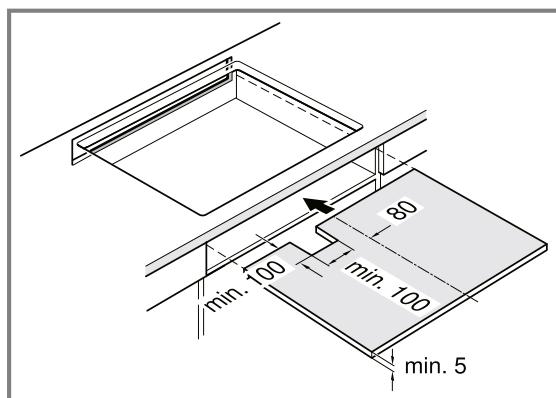


- BN: rudas
- BU: mėlynas
- GN / YE: geltonas ir žalias

2. Naudojimo parengties tikrinimas: jei prietaiso indikatorius rodoma **L400**, **E0513** arba **E**, prijungta netinkamai. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio ir patikrinkite, kaip maitinimo laidas prijungtas prie elektros tinklo.

## 17.8 Specialieji deriniai

Jei kaitlentę montuojate virš kito prekės ženklo orkaitės, naudokite medinį tarpinį dugną.



## 17.9 Prietaiso išmontavimas

### DĖMESIO

Įrankiai gali pažeisti prietaisą.

- Niekada nekelkite prietaiso iš viršaus.
- 1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- 2. Kaitlentę išimkite spausdami iš apačios.



# Satura rādītājs

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| <b>LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA</b>                      |    |
| <b>1 Drošība</b>                                   | 16 |
| <b>2 Izvairīšanās no mantiskiem bojājumiem</b>     | 18 |
| <b>3 Vides aizsardzība un taupīšana</b>            | 18 |
| <b>4 Piemēroti gatavošanas trauki</b>              | 19 |
| <b>5 Iepazīšana</b>                                | 19 |
| <b>6 Galvenā vadība</b>                            | 20 |
| <b>7 Laika funkcijas</b>                           | 22 |
| <b>8 PowerBoost</b>                                | 22 |
| <b>9 Bērnu drošības funkcija</b>                   | 22 |
| <b>10 Individuālā drošības izslēgšana</b>          | 22 |
| <b>11 Pamatiestatījumi</b>                         | 22 |
| <b>12 Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude</b> | 24 |
| <b>13 Tīrišana un kopšana</b>                      | 24 |
| <b>14 Traucējumu novēršana</b>                     | 24 |
| <b>15 Likvidācija</b>                              | 26 |
| <b>16 Tehniskā servisa dienests</b>                | 26 |
| <b>17 MONTĀŽAS PAMĀCĪBA</b>                        | 27 |
| <b>17.1 Vispārēji norādījumi</b>                   | 27 |
| <b>17.2 Droša montāža</b>                          | 27 |

## 1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

### 1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājet instrukciju, iekārtas pasi un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajam īpašniekam.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

### 1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Ierīces bez kontaktspraudņa drīkst pievienot tikai sertificēti speciālisti. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidota savienojuma dēļ.

Tikai tehniski pareizi veikta iebūvēšana atbilstoši montāžas pamācībai nodrošina izmantošanas drošību. Par pareizu ierīces darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- lai sagatavotu ēdienus un dzērienus;
- uzraudzībā. Īslaicīgus gatavošanas procesus uzraugiet nepārtrauktī;
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas viedes telpās;
- vietās, kas nav augstāk par 4000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:

- ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības pulti. Neattiecas uz gadījumiem, kad darbība tiek

izslēgta, izmantojot standartam EN 50615 atbilstošas ierīces.

Ja jums ir aktīva implantēta medicīniska ierīce (piemēram, kardiostimulators vai defibrillators), pie sava ārsta pārliecinieties par to, ka tā atbilst Eiropas Savienības Padomes Direktīvai 90/385/EEK, 1990. gada 20. jūnijs, kā arī EN 45502-2-1 un EN 45502-2-2, un ir izvēlēta, implantēta un programmēta saskaņā ar VDE-AR-E 2750-10. Ja šie nosacījumi ir izpildīti un turklāt arī tiek izmantoti nemetāliski virtuves instrumenti un gatavošanas trauki, kuriem nav metāla rokturu, tad šo indukcijas gatavošanas virsmu var droši izmantot saskaņā ar norādījumiem par mērķim atbilstošu izmantošanu.

### 1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasniegusi 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.

Bērni nedrīkst rotātāties ar ierīci.

Tīrišanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

## 1.4 Droša lietošana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdegšanās risks!

Gatavošana uz sildriņkiem ar taukiem vai eļļu bez uzraudzības var būt bīstama un izraisīt ugunsgrēku.

- ▶ Nekad neatstājiet karstas eļļas un taukus bez uzraudzības.
- ▶ Nekad nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni. Tā vietā izslēdziet ierīci un pārklājiet liesmas, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēšanas segu. Sildvirasma klūst ļoti karsta.
- ▶ Nenovietojiet uz gatavošanas virsmas vai tās tiešā tuvumā ugunsnedrošus priekšmetus.
- ▶ Neglabājiet priekšmetus uz gatavošanas virsmas. Iekārtā sakarst.
- ▶ Neuzglabājiet ugunsnedrošus priekšmetus vai aerosolus atvilktnēs, kas atrodas tieši zem iekārtas.

Sildvirsmas pārsegī var izraisīt negadījumus, piem., pārkarstot, aizdegoties vai saplīstot.

- ▶ Neizmantojiet sildvirsmas pārsegus. Katru reizi pēc sildvirsmas izmantošanas izslēdziet to, lietojot galveno slēdzi.
- ▶ Negaidiet, līdz sildvirasma izslēgsies automātiski, jo uz tās neatrodas katli vai pannas. Pārtikas produkti var aizdegties.
- ▶ Gatavošanas process ir jāuzrauga. Šīs procesi jāuzrauga bez pārtraukuma.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Lietošanas laikā ierīce un tās atklātās daļas sakarst. Tas īpaši attiecas uz sildvirsmas rāmi, ja tāds uzstādīts.

- ▶ levērojiet piesardzību, lai nepieskartos sildelementiem.
- ▶ Neļaujiet tuvoties ierīcei bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

Sildriņku aizsargrežģi var izraisīt negadījumus.

- ▶ Neizmantojiet sildriņķu aizsargrežģus. Ierīce darbības laikā sakarst.
- ▶ Pirms tīrāt ierīci, ļaujiet tai atdzist. Uz sildvirsmas novietoti metāla priekšmeti ļoti ātri sakarst.
- ▶ Nenovietojiet uz sildvirsmas metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšīnas, karotes un vākus.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
  - ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
  - ▶ Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.
  - ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.
- Bojāta iekārtā vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.
- ▶ Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
  - ▶ Ja virsma ir saplīsusī, izslēdziet ierīci, lai nepielautu iespējamu elektrisko triecieni. Šādā gadījumā izslēdziet ierīci nevis ar galveno slēdzi, bet ar drošinātāju sadales skapī.
  - ▶ Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
  - ▶ Ja ir radies ierīces vai elektrotīkla savienojuma vada bojājums, nekavējoties izslēdziet drošinātāju sadales skapī.
  - ▶ Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.  
→ *Lappuse 26*

Iekārtā iekļuvīs mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecieni.

- ▶ Iekārtas tīršanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
  - ▶ Pie karstām iekārtas daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija.
  - ▶ Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabeli pie karstām iekārtas daļām.
- Pieskaroties metāla priekšmetiem, kuri saskaras ar ventilatoru, kas atrodas zem sildvirsmas, var gūt elektriskās strāvas triecieni.
- ▶ Neglabājiet garus un asus metāla priekšmetus atvilktnēs zem sildvirsmas.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!

Ja starp katla pamatni un sildriņķi ir nokļuvis šķidrums, katls var pēkšņi palēkties.

- ▶ Uzturiet sildriņķi un katla pamatni sausas.
- ▶ Neizmantojiet apledojušus gatavošanas traukus.

Gatavojojot ūdens peldē, pārkaršana var izraisīt sildvirsmas un gatavošanas trauka saplaisāšanu.

- Gatavošanas trauks ūdens peldē nedrīkst tieši skart ar ūdeni piepildītā katla pamatni.
- Izmantojet tikai karstumizturīgus gatavošanas traukus.

Ja ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsusī, var sagriezties.

- Ja redzat, ka ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsusī, nelietojiet to.

### ⚠ BRĪDINĀJUMS – Nosmakšanas risks!

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkst uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotātāties ar iepakojuma materiālu.
- Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.
- Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
  - Neļaujiet bērniem rotātāties ar sīkām detaļām.

## 2 Izvairīšanās no mantiskiem bojājumiem

Šeit atradīsiet biežākos bojājumu cēloņus un padomus, kā no tiem izvairīties.

| Bojājums                                | Cēlonis                                                                                                                | Veicamās darbības                                                                                             |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Traipi                                  | Neuzraudzīts gatavošanas process.                                                                                      | Novērojet gatavošanas procesu.                                                                                |
| Traipi, skrāpējumi                      | Izlijuši pārtikas produkti, it īpaši produkti ar lielu daudzumu cukura.                                                | Nekavējoties noņemiet ar stikla skrāpi.                                                                       |
| Traipi, skrāpējumi vai plīsumi stiklā   | Bojāti gatavošanas trauki, gatavošanas trauki ar izkušušu emalju vai gatavošanas trauki ar vara vai alumīnija pamatni. | Izmantojet piemērotus gatavošanas traukus labā stāvoklī.                                                      |
| Traipi, krāsas izmaiņas                 | Nepiemērotas tīrišanas metodes.                                                                                        | Izmantojet tikai stiklkeramikai piemērotus tīrišanas līdzekļus un tīriet tikai atdzisušu sildvirsmu.          |
| Stikla skrāpējumi vai plīsumi           | Triecieni vai krītoši gatavošanas trauki, gatavošanas piederumi un citi cieti vai smaili priekšmeti.                   | Gatavošanas laikā nesitiet pa stiklu, kā arī neļaujiet uz sildvirsmas nokrist priekšmetiem.                   |
| Šķīkas, krāsas izmaiņas                 | Raupjas gatavošanas trauku pamatnes vai gatavošanas trauka bīdīšana pa plīts virsmu.                                   | Pārbaudiet traukus. Ja gatavošanas trauks jāpabīda, paceliet to.                                              |
| Skrāpējumi                              | Sāls, cukurs vai smiltis.                                                                                              | Neizmantojet sildvirsmu par darba virsmu vai novietošanas virsmu.                                             |
| Iekārtas bojājumi                       | Gatavošana sasalušā gatavošanas traukā.                                                                                | Neizmantojet sasalušus gatavošanas traukus.                                                                   |
| Gatavošanas trauku vai ierīces bojājumi | Tukša trauka karsēšana.                                                                                                | Nekad nenovietojiet uz gatavošanas zonas un nekarsējiet tukšus gatavošanas traukus.                           |
| Stikla bojājumi                         | Izkusis materiāls uz karstas gatavošanas zonas vai karsti katlu vāki uz stikla.                                        | Nelieciet uz gatavošanas zonas cepamo papīru vai alumīnija foliju, kā arī plastmasas traukus vai katlu vākus. |
| Pārkaršana                              | Karsti gatavošanas trauki uz vadības panelja vai rāmja.                                                                | Nekad nelieciet karstus gatavošanas traukus šajās zonās.                                                      |

### UZMANĪBU

Šī sildvirsmas no apakšas ir aprīkota ar ventilatoru.

- Ja zem sildvirsmas ir atvilktnē, neglabājiet tajā mazus vai smailus priekšmetus, kā arī papīru un salvetes.

Šie priekšmeti var tikt iesūkti, sabojāt ventilatoru vai traucēt dzesēšanu.

- Starp atvilktnes saturu un ventilatora ieeju ir jābūt vismaz 2 cm attālumam.

## 3 Vides aizsardzība un taupīšana

### 3.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

### 3.2 Elektroenerģijas taupīšana

Ja ievērosiet šos norādījumus, ierīce patērēs mazāk elektroenerģijas.

Izvēlieties gatavošanas zonu atbilstoši katla izmēram. Nocentrējot uzlieciet gatavošanas trauku.

Izmantojet traukus, kuru pamatnes diametrs sakrīt ar sildriņķa diametru.

**Padoms:** Trauku ražotāji bieži norāda augšējo katla diametru. Tas bieži vien ir lielāks par pamatnes diametru.

- ✓ Nepiemēroti gatavošanas trauki vai nepilnīgi nosegtas gatavošanas zonas patērē daudz energijas.

Uzlieciet uz katla atbilstīga izmēra vāku.

- ✓ Ja gatavosiet, neuzliekot vāku, ierīce patērēs ievērojamā vairāk energijas.

Cilājiet vāku iespējami retāk.

- ✓ Kad paceļ vāku, zūd daudz energijas.

Izmantojet stikla vāku.

- ✓ Pa stikla vāku var ielūkoties katlā, nepaceļot vāku.

Izmantojet katlus un pannas ar līdzīnām pamatnēm.

- ✓ Ja pamatne nav līdzīna, enerģijas patēriņš ir lielāks.

Izmantojet pārtikas daudzumam piemērotu gatavošanas trauku.

- ✓ Ja gatavošanas trauks ir liels un patukšs, ir jāpatērē vairāk energijas, lai to uzkarsētu.

Gatavojet ar nelielu daudzumu ūdens.

- ✓ Jo vairāk ūdens ir gatavošanas traukā, jo vairāk energijas ir jāpatērē, lai to uzkarsētu.

Laicīgi pārslēdziet zemāku jaudas pakāpi.

- ✓ Pārāk augsts gatavošanas pabeigšanas līmenis izraisīsa nelietderīgu energijas patēriņu.

## 4 Piemēroti gatavošanas trauki

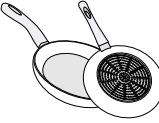
Gatavošanai uz indukcijas sildvirsmas piemērotam gatavošanas traukam ir jābūt ar feromagnētisku pamatni, tātad magnētam tas ir jāpievelk, turklāt trauka pamatnes diametram ir jāatbilst gatavošanas zonas lielumam. Ja

gatavošanas trauks uz gatavošanas zonas netiek identificēts, novietojiet to uz mazāka diametra gatavošanas zonas.

### 4.1 Gatavošanas trauku lielums un īpašības

Lai gatavošanas trauku pareizi identificētu, jāņem vērā gatavošanas trauka lielums un materiāls. Visām gatavošanas trauku pamatnēm jābūt pilnīgi līdzīnām un gludām.

Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude pārbaudiet, ka gatavošanas trauks ir piemērots.

| Gatavošanas trauki                                                                                                                                                       | Materiāli                                                                                                        | Īpašības                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ieteicamais gatavošanas trauks                                                                                                                                           | Nerūsējošā tērauda trauks, sendviča modelis, labi sadala siltumu.                                                | Šīs gatavošanas trauks vienmērīgi sadala siltumu, ātri uzkarst un ir neklūdīgi identificējams.                                                                                                                                                |
|                                                                                        | Feromagnētiski gatavošanas trauki no emaljēta tērauda, čuguna vai īpaši indukcijas trauki no nerūsējošā tērauda. | Šīs gatavošanas trauks ātri uzkarst un tiek neklūdīgi identificēts.                                                                                                                                                                           |
| Piemērots                                                                                                                                                                | <p>Pamatne nav pilnībā feromagnētiska.</p> <p>Gatavošanas trauku pamatnes ar alumīniju piedevu.</p>              | Ja feromagnētiskās zonas diametrs ir mazāks par gatavošanas trauka pamatni, sakarst tikai feromagnētiskā zona. Tādējādi karstums nesadalās vienmērīgi.                                                                                        |
| <br> |                                                                                                                  | Šīs gatavošanas trauku pamatnes samazina feromagnētisko laukumu, kā dēļ gatavošanas traukam tiek pievadīts mazāk jaudas. Iespējams, ka šie trauki tiek nepilnīgi identificēti vai netiek identificēti nemaz, tādēļ netiek pietiekami karsēti. |
| Nav piemērots                                                                                                                                                            | Gatavošanas trauki no parasta, plāna tērauda, stikla, māla, vara vai alumīnija.                                  |                                                                                                                                                                                                                                               |

#### Piezīmes

- Nekad neizmantojet adaptera plātnes starp gatavošanas trauku un sildvirsmu.

- Nesildiet tukšu gatavošanas trauku un neizmantojet trauku ar plānu pamatni, jo tas var ļoti uzkarst.

## 5 Iepazīšana

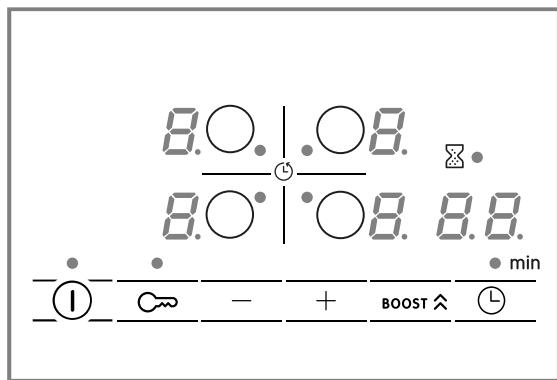
### 5.1 Gatavošana, izmantojot indukciju

Gatavošanai uz indukcijas plītīm salīdzinājumā ar parastajām plītīm virsmām ir dažas atšķirības, kā arī virkne priekšrocību, piemēram, laika ietaupījums vārot un ce-

pot, energijas ietaupījums, kā arī vieglāka kopšana un tīrišana. Tā nodrošina arī labāku siltuma kontroli, jo siltums tiek radīts tieši gatavošanas traukā.

## 5.2 Vadības panelis

Atsevišķas iezīmes, piemēram, krāsa un forma, var atšķirties no attēlā redzamajām.

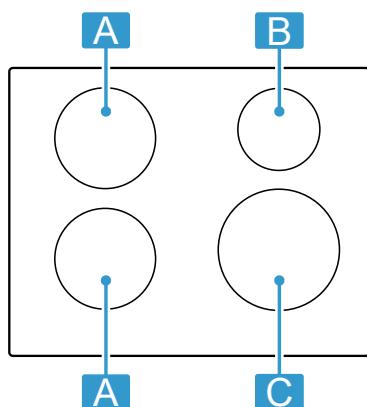


### Skārienjutīgie lauki

#### Sensors Funkcija

① Galvenais slēdzis

○ Gatavošanas zonas izvēle



#### Zona Visaugstākais gatavošanas līmenis

| Zona        | Visaugstākais gatavošanas līmenis |                  |
|-------------|-----------------------------------|------------------|
| A Ø 18 cm   | 9. jaudas līmenis<br>PowerBoost   | 1800 W<br>3100 W |
| B Ø 14,5 cm | 9. jaudas līmenis<br>PowerBoost   | 1400 W<br>2200 W |
| C Ø 21 cm   | 9. jaudas līmenis                 | 2200 W           |

#### Sensors Funkcija

-/+ Iestatījumu izvēle

BOOST ⚡ PowerBoost

⌚ Laika funkcijas

♾ Bērnu drošības funkcija

### Rādījumi

#### Rādījums Funkcija

∅ Darba stāvoklis

Ι-Γ Gatavošanas līmeņi

H/H Atlikušais siltums

b PowerBoost

⌚ Laika funkcijas

### Skārienlauki un indikatori

Pieskaroties simbolam, tiek aktivizēta attiecīgā funkcija.

- Gādājiet, lai vadības panelis būtu tīrs un sauss. Mitruma negatīvi ietekmē darbību.
- Nenovietojiet gatavošanas traukus indikatoru un sensoru tuvumā. Elektronika var pārkarst.

## 5.3 Gatavošanas zonu sadalījums

Norādītā jauda ir mērīta, izmantojot standarta katlus, kas aprakstīti standartā IEC/EN 60335-2-6. Jauda var atšķirties atkarībā no gatavošanas trauka lieluma un materiāla.

#### Zona Visaugstākais gatavošanas līmenis

PowerBoost 3700 W

### 5.4 Gatavošanas zona

Pirms sākat gatavot, pārbaudiet, vai gatavošanas trauka izmērs atbilst gatavošanas zonai, uz kuras vēlaties gatavot:

#### Zona Gatavošanas zonas tips

○ Vienriņķa gatavošanas zona

### 5.5 Atlikušā siltuma indikators

Sildvirsmu ir aprīkota ar katras gatavošanas zonas atlikušā siltuma indikatoru. Nepieskarieties gatavošanas zonai, kamēr deg atlikušā siltuma indikators.

#### Rādījums Nozīme

H Gatavošanas zona ir karsta.

h Gatavošanas zona ir sulta.

## 6 Galvenā vadība

### 6.1 Sildvirsmas ieslēgšana un izslēgšana

- Sildvirsmu ieslēdziet un izslēdziet ar galveno slēdzi ①. Sildvirsmu tiek automātiski izslēgta, ja visas gatavošanas zonas ir izslēgtas ilgāk par 20 sekundēm.

### ReStart

- Ja pirmo 4 sekunžu laikā pēc izslēgšanas sildvirsmu atkal ieslēgsiet, tā darbosies ar iepriekšējiem iestatījumiem.

## 6.2 Gatavošanas zonu iestatīšana

Lai atlasītu vajadzīgo jaudas līmeni, pieskarieties + vai –.

Katram jaudas līmenim ir papildu līmenis. Tas ir apzīmēts ar punktu.

### Jaudas līmenis

|   |                              |
|---|------------------------------|
| 1 | Viszemākais jaudas līmenis   |
| 9 | Visaugstākais jaudas līmenis |

### Gatavošanas zonas un jaudas līmeņa izvēle

1. Lai atlasītu gatavošanas zonu, pieskarieties O.
2. Nākamo 10 sekunžu laikā atlasiņi vajadzīgo jaudas līmeni:
  - Pieskarieties +, lai aktivizētu jaudas līmeni 9.
  - Pieskarieties -, lai aktivizētu jaudas līmeni 1.
- ✓ Jaudas līmenis ir iestatīts.

**Piezīme:** Ja uz gatavošanas zonas nav novietots neviens gatavošanas traiks vai arī katls nav piemērots, at-

## 6.3 Gatavošanas ieteikumi

Tabulā attēlots katram produktam atbilstošais jaudas līmenis (—=≡). Gatavošanas ilgums (⌚ min) var atšķirties atkarībā no pārtikas produkta veida, svara, biezuma un kvalitātes. Lai veiktu iepriekšēju uzsildīšanu, iestatiet 8 - 9 jaudas līmeni.

|                                                                 | —=≡     | ⌚ min    |
|-----------------------------------------------------------------|---------|----------|
| <b>Kausēšana</b>                                                |         |          |
| Sviests, medus, želatīns                                        | 1 - 2   | -        |
| <b>Uzsildīšana un siltuma uzturēšana</b>                        |         |          |
| Cepamdesīņas <sup>1</sup>                                       | 3 - 4   | -        |
| <b>Atkausēšana un uzsildīšana</b>                               |         |          |
| Saldēti spināti                                                 | 3 - 4   | 15 - 25  |
| <b>Vāršana, uzturot temperatūru nedaudz zem vāršanās līmeņa</b> |         |          |
| Kartupeļu klimpas <sup>1</sup>                                  | 4. - 5. | 20 - 30  |
| Putotās mērces, piemēram, Berņezes mērce, holandiešu mērce      | 3 - 4   | 8 - 12   |
| <b>Sutināšana, tvaicēšana, sautēšana</b>                        |         |          |
| Rīsi ar divkāršu ūdens daudzumu                                 | 2. - 3. | 15 - 30  |
| Kartupeļi ar mizu                                               | 4. - 5. | 25 - 35  |
| Nūdeles <sup>1</sup>                                            | 6 - 7   | 6 - 10   |
| Zupas                                                           | 3. - 4. | 15 - 60  |
| Dārzeni                                                         | 2. - 3. | 10 - 20  |
| Sautējums ātrvāršanas katlā                                     | 4. - 5. | -        |
| <b>Sutināšana</b>                                               |         |          |
| Sautēts cepetis                                                 | 4 - 5   | 60 - 100 |
| Gulašs <sup>2</sup>                                             | 3 - 4   | 50 - 60  |
| <b>Sautēšana/cepšana nelielā taukvielu daudzumā<sup>1</sup></b> |         |          |
| Šniciele, dabīga vai panēta                                     | 6 - 7   | 6 - 10   |

<sup>1</sup> Bez vāka

<sup>2</sup> Iepriekš jāuzkarsē 8-8. gatavošanas līmenī.

lasītais jaudas līmenis mirgo. Pēc noteikta laika gatavošanas zona tiek izslēgta.

### QuickStart

- Ja gatavošanas trauku uz sildvirsmas novietosiet pirms ieslēgšanas, pēc ieslēgšanas tas tiks identificēts, un automātiski tiks atlasīta atbilstošā gatavošanas zona. Pēc tam nākamo 20 sekunžu laikā atlasiņi vajadzīgo jaudas līmeni, pretējā gadījumā sildvirsmas izslēgsies.

### Jaudas līmena mainīšana un gatavošanas zonas izslēgšana

1. Izvēlieties gatavošanas zonu.
2. Pieskarieties + vai -, līdz ir redzams vajadzīgais jaudas līmenis. Lai izslēgtu gatavošanas zonu, iestatiet 0.

### Ātra gatavošanas zonas izslēgšana

Uz aptuveni 3 sekundēm pieskarieties gatavošanas zonas simbolam. Gatavošanas zona tiek izslēgta.

|                                                                                   | —=≡     | ⌚ min   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Steiks (3 cm biezs)                                                               | 7 - 8   | 8 - 12  |
| Putna krūtiņa (2 cm bieza)                                                        | 5 - 6   | 10 - 20 |
| Hamburgera gaļa (2 cm bieza)                                                      | 6 - 7   | 10 - 20 |
| Zivs un zivs fileja, panēta                                                       | 6 - 7   | 8 - 20  |
| Garneles un krabji                                                                | 7 - 8   | 4 - 10  |
| Svaigu dārzeni un sēņu apcepšana                                                  | 7 - 8   | 10 - 20 |
| Saldēti ēdieni, piemēram, gatovošanai pannā                                       | 6 - 7   | 6 - 10  |
| Omlete (secīga cepšana)                                                           | 3. - 4. | 3 - 10  |
| <b>Fritēšana, 150-200 g porcijās 1-2 i ēlā, fritēšana pa porcijām<sup>1</sup></b> |         |         |
| Saldēti produkti, piemēram, fritēti kartupeļi, vistas gabaliņi                    | 8 - 9   | -       |
| Dārzeni, sēnes, panēti vai alus vai tempuras mīklā                                | 6 - 7   | -       |
| Mīklas izstrādājumi, piemēram, dažādi virtuļi, augļi alus mīklā                   | 4 - 5   | -       |

## 7 Laika funkcijas

Sildvirsmai ir dažādas gatavošanas laika iestatījumu funkcijas:

- Izslēgšanas taimeris
- Taimeris

### 7.1 Izslēgšanas taimeris

Ļauj ieprogrammēt sildriņķa gatavošanas laiku un automātisku izslēgšanu pēc iestatītā laika beigām.

#### Gatavošanas laika programmēšana

1. Atlaist gatavošanas zonu un vajadzīgo gatavošanas līmeni.
2. Pieskarieties
- ✓ Deg gatavošanas zonas indikators •.
3. Ar + vai — atlaist gatavošanas laiku.
- ✓ Tieka sākta laika atskaite.

**Piezīme:** Visām gatavošanas zonām var automātiski iestatīt vienādu gatavošanas laiku. Plašāku informāciju skatiet .

→ "Pamatiestatījumi", Lappuse 22

#### Gatavošanas laika mainīšana vai dzēšana

1. Izvēlieties gatavošanas zonu.
2. Pieskarieties
3. Lai mainītu gatavošanas laiku, pieskarieties + vai — vai iestatiet uz

### 7.2 Taimeris

Ļauj aktivizēt taimeri ar laiku no 0 līdz 99 min. Šīs funkcijas darbība nav saistīta ne ar vienu gatavošanas zonu vai citu iestatījumu. Tā automātiski neizslēdz sildriņķus.

#### Virtuves taimera iestatīšana

1. Atlaist sildriņķi un divreiz pieskarieties
- ✓ Deg • blakus
2. Ar + vai — atlaist vajadzīgo laiku.
- ✓ Sākas laika atskaite.

#### Taimera laika mainīšana vai dzēšana

1. Vairākas reizes pieskarieties , līdz iedegas indikators • blakus
2. Lai mainītu gatavošanas laiku, pieskarieties + vai — vai iestatiet uz

## 8 PowerBoost

Ļauj uzkarsēt lielu daudzumu ūdens ātrāk nekā ar gatavošanas līmeni .

Šī funkcija ir pieejama visām gatavošanas zonām, ja vien nedarbojas kāda cita gatavošanas zona.

Pretējā gadījumā gatavošanas līmeņa indikatorā mirgo un .

Lai ieslēgtu vai izslēgtu, nospiediet **BOOST** .

## 9 Bērnu drošības funkcija

Sildvirsa ir aprīkota ar bērnu drošības funkciju. Tādējādi tiek novērsta iespēja bērniem ieslēgt sildvirsmu. Lai varētu ieslēgt šo funkciju, izslēdziet sildvirsmu. To var ieslēgt vai izslēgt, uz 4 sekundēm pieskaroties .

Ja vēlaties, lai bērnu drošības funkcija tiktu aktivizēta automātiski katru reizi pēc sildvirsmas izslēgšanas, skatiet papildinformāciju sadaļā Pamatiestatījumi  
→ Lappuse 22.

## 10 Individuālā drošības izslēgšana

Ja kāda gatavošanas zona darbojas ilgāku laiku un jūs nemaināt nekādus iestatījumus, aktivizējas drošības funkcija. Gatavošanas zona parāda un izslēdzas.

Laiks no 1 līdz 10 stundām ir atkarīgs no izvēlētās jaudas pakāpes.  
Lai ieslēgtu gatavošanas zonu, nospiediet jebkuru taustiņu.

## 11 Pamatiestatījumi

Iekārtas pamatiestatījumus jūs varat pielāgot savām vajadzībām.

## 11.1 Pamatiestatījumu pārskats

| Indikators Iestatījums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vērtība                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c 1 Bērnu drošības funkcija                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0 – Manuāli. <sup>1</sup><br>1 – Automātiski.<br>2 – Izslēgts.                                                                                                                                                                                                                               |
| c 2 Skaņas signāli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0 – Apstiprinājuma un kļūdas signāls ir izslēgti.<br>1 – Ieslēgts tikai kļūdas signāls.<br>2 – Ieslēgts tikai apstiprinājuma signāls.<br>3 – Visi skaņas signāli ir ieslēgti. <sup>1</sup>                                                                                                   |
| c 5 Automātiska izslēgšana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 00 – izslēgts. <sup>1</sup><br>01-99 – Laiks līdz automātiskajai izslēgšanai.                                                                                                                                                                                                                |
| c 6 Taimera beigu skaņas signāla ilgums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1 – 10 sekundes <sup>1</sup><br>2 – 30 sekundes<br>3 – 1 minūte                                                                                                                                                                                                                              |
| c 7 Darbības jaudas ierobežojums<br>Ar to var ierobežot sildvirsmas kopējo jaudu, ja tas ir nepieciešams elektroinstalācijas īpatnību dēļ. Pieejamie iestatījumi ir atkarīgi no sildvirsmas maksimālās jaudas. Precīzus datus skatiet datu plāksnītē. Ja funkcija ir aktivizēta un sildvirsmas ir sasniegusi iestatīto jaudas robežvērtību, tiek parādīts „, un augstāku jaudas pakāpi izvēlēties nav iespējams. | 0 – Izslēgts. Sildvirsmas maksimālā jauda. <sup>1</sup><br>1 – 1000 W. Vismazākā jauda.<br>1. – 1500 W.<br>...<br>3 – 3000 W. Ieteicams, ja ir 13 A.<br>3. – 3500 W. Ieteicams, ja ir 16 A.<br>4 – 4000 W.<br>4. – 4500 W. Ieteicams, ja ir 20 A.<br>...<br>9 – Sildvirsmas maksimālā jauda. |
| c 9 Gatavošanas zonas izvēles laiks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0 – Neierobežots: var iestatīt pēdējo lietoto gatavošanas zonu, neizvēloties to no jauna. <sup>1</sup><br>1 – Ierobežots: pēdējo lietoto gatavošanas zonu var iestatīt 10 sekunžu laikā pēc izvēles. Pēc tam gatavošanas zona pirms iestatīšanas ir jāizvēlas no jauna.                      |
| c 12 Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude<br>Ar šo funkciju var pārbaudīt gatavošanas trauka kvalitāti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0 – Nav piemērots.<br>1 – Nav optimāls.<br>2 – Piemērots.                                                                                                                                                                                                                                    |
| c 23 Automātiska jaudas ierobežojumu pārvaldība                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0 – deaktivizēts: neuzrāda jaudas ierobežojumu, ja nav aktivizēts c 7. <sup>1</sup><br>1 – Ieslēgts: vienmēr uzrāda jaudas ierobežojumu.                                                                                                                                                     |
| c 0 Atiestatīšana uz rūpnīcas iestatījumiem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0 – Individuāli iestatījumi. <sup>1</sup><br>1 – Rūpnīcas iestatījumi.                                                                                                                                                                                                                       |

## 11.2 Par pamatiestatījumiem

**Prasība:** Sildvirsmai jābūt izslēgtai.

1. Lai izslēgtu sildvirsmu, pieskarieties ①.
2. Nākamo 10 sekunžu laikā uz 4 sekundēm pieskarieties ②.

| Informācija par izstrādājumu                              | Indikators |
|-----------------------------------------------------------|------------|
| Klientu apkalpošanas centra tehnisko nodāju saraksts (TK) | 0 /        |
| Izgatavošanas numurs                                      | Fd         |
| 1. izgatavošanas numurs                                   | 02.        |
| 2. izgatavošanas numurs                                   | 0.5        |

- ✓ Pirmie četri rādījumi sniedz informāciju par izstrādājumu. Pieskarieties + vai –, lai skatītu atsevišķus rādījumus.

3. Lai pieklūtu pamatiestatījumiem, pieskarieties ③.  
✓ Pārmaiņus deg c un 1, kā arī 0 kā noklusējuma vērtība.
4. Vairākkārt pieskarieties ③, līdz parādās nepieciešamais iestatījums.
5. Ar + vai – atlasiet vajadzīgo vērtību.
6. Uz 4 sekundēm pieskarieties ④.  
✓ Iestatījumi ir saglabāti.

## 11.3 Pamatiestatījumu aizvēršana

- Lai izietu no pamatiestatījumiem un izslēgtu sildvirsmu, pieskarieties ①.

<sup>1</sup> Rūpnīcas iestatījums

## 12 Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude

Gatavošanas trauka kvalitātei ir liela ietekme uz gatavošanas procesa ātrumu un rezultātu.

Ar šo funkciju varat pārbaudīt gatavošanas trauka kvalitāti.

Pirms pārbaudes pārliecinieties, vai gatavošanas trauka pamatnes lielums atbilst izmantojamās gatavošanas zonas lielumam.

Piekļuvi veic no pamatiestatījumiem. → Lappuse 22

### 12.1 Gatavošanas trauku piemērotības pārbaude veikšana

- Novietojiet gatavošanas trauku istabas temperatūrā ar aptuveni 200 ml ūdens tās gatavošanas zonas centrā, kuras lielums ir vistuvākais trauka pamatnes lielumam.
- Atveriet pamatiestatījumu izvēlni un izvēlieties **c / 2**.
- Pieskarieties + vai -. Gatavošanas zonu sadaļā mirgo rādījums -.
- Funkcija ir aktivizēta.
- Pēc 20 sekundēm gatavošanas zonu displejos tiek parādīts rezultāts.

### 12.2 Rezultāta pārbaude

Nākamajā tabulā ir redzams, ko nozīmē gatavošanas procesa kvalitatātes un ātruma rezultāts.

#### Rezultāts

- |   |                                                                                |
|---|--------------------------------------------------------------------------------|
| 0 | Gatavošanas trauks nav piemērots gatavošanas zonai, tāpēc nesilst.             |
| 1 | Gatavošanas trauks silst lēnāk, nekā ir paredzēts, un gatavošana nav optimāla. |
| 2 | Gatavošanas trauks silst pareizi, un gatavošana norit bez problēmām.           |

**Piezīme:** Gadījumos, kad rezultāts nav optimāls, uzlieciet gatavošanas trauku uz mazākas gatavošanas zonas, ja tāda ir.

Lai šo funkciju aktivizētu, pieskarieties + vai -.

## 13 Tīrīšana un kopšana

Lai iekārta ilgi paliktu darbspējīga, tā ir rūpīgi jātīra un jākopj.

### 13.1 Tīrīšanas līdzekļi

Piemērotus tīrīšanas līdzekļus un stikla skrāpjus var ieņādāties klientu servisā, internetveikalā vai tirdzniecības vietās.

#### UZMANĪBU

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt ierīces virsmas.

- Nelietojiet nepiemērotus tīrīšanas līdzekļus.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, kamēr sildvirasma vēl ir sakarsusi. Tad uz virsmas var veidoties plankumi.

#### Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi

- Neatšķaidīts mazgāšanas līdzeklis
- Tīrīšanas līdzeklis trauku mašīnai
- Abrazīvi tīrīšanas līdzekļi
- Agresīvi tīrīšanas līdzekļi, piem., cepeškrāsns tīrīšanas aerosols vai traipu noņēmējs
- Abrazīvus sūklus,
- Augstspiediena mazgātāji un tvaika strūklas ierīces

### 13.2 Sildvirsmas tīrīšana

Notīriet sildvirsmu katrai pēc lietošanas, lai gatavošanas atliekas nepiedegtu.

**Prasība:** Sildvirsmai jābūt atdzisušai. Vienīgi tad, ja tie ir cukura traipi, rīsu ciete, plastmasa vai alumīnija folija, sildvirsmas nav jāatdzesē.

- Noturīgus netīrumus notīriet ar stikla skrāpi.
- Tīriet sildvirsmu ar stikla keramikas tīrīšanas līdzekli. Nemiet vērā norādījumus uz tīrīšanas līdzekļa iepakojuma.

#### Padomi

- Ar īpašu stikla keramikas tīrīšanai paredzētu sūkli var sasniegt labu tīrīšanas rezultātu.
- Uzturot gatavošanas trauku apakšpusi tīru, sildvirsmas virsma saglabājas labā stāvoklī.

### 13.3 Profili tīrīšana

Ja pēc lietošanas uz profiliem ir palikuši netīrumi vai raudušies traipi, notīriet tos.

**Piezīme:** Neizmantojiet stikla skrāpi.

- Notīriet ar siltu ziepījūni un mīkstu drānu. Jaunas sūkļveida drānas pirms lietošanas rūpīgi izmazgājet.
- Nosusiniet ar mīkstu drānu.

## 14 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

## **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.  
→ "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 26

## **⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotrieciena risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja ir bojāts šīs ierīces elektrotīkla pieslēguma vads vai ierīces pieslēguma vads, tas jānomaina ar īpašu elektrotīkla pieslēguma vadu vai īpašu ierīces pieslēguma vadu, kas ir pieejams pie ražotāja vai tā tehniskā servisa dienestā.
- Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, apmācītam speciālistam tas ir jānomaina.

### **14.1 Brīdinājuma norādījumi**

#### **Piezīmes**

- Ja displejā redzams rādījums *E*, turiet nospiestu attiecīgās gatavošanas zonas sensoru un nolasiet traucējuma kodu.
- Ja traucējuma kods nav norādīts tabulā, atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla, uzgaidiet 30 sekundes un tad pievienojiet to atpakaļ. Ja šīs rādījums joprojām ir redzams, informējiet klientu apkalpošanas centra tehnis-

ko nodalju un nosauciet precīzu darbības traucējuma kodu.

- Ja ir radusies darbības klūda, iekārta nepārslēdzas uz mazjaudas režīmu.
- Lai ierīces elektronikas komponentus aizsargātu pret pārkaršanu vai strāvas lēcieniem, sildvirsmu var īslīcīgi pazemināt jaudas līmeni.

### **14.2 Ievērojiet norādījumus indikatoru laukā**

| Traucējums                                   | Cēlonis un problēmu novēršana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedeg neviens indikators.                    | <p>Pārtraukta elektroapgāde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Izmantojot citu elektrisko ierīci, pārbaudiet, vai nav radies elektroapgādes pārtraukums.</li> </ul> <p>Ierīce nav pievienota saskaņā ar elektrisko principshēmu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pievienojiet ierīci atbilstoši elektriskajai principshēmai.</li> </ul> |
| Mirgo indikatori.                            | <p>Vadības panelis ir mitrs vai to nosedz kāds priekšmets.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Nosusiniet vadības paneli vai noņemiet priekšmetu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
| <i>F2, F 4, E 70/5, E 8207, E 8208</i>       | <p>Elektroniskā sistēma ir pārkarsusi, un viena vai visas gatavošanas zonas ir izslēgtas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Pagaidiet, līdz elektronika ir pietiekami atdzisusi. Pēc tam pieskarieties jebkuriem vadības paneļa taustījam.</li> </ul>                                                                                                |
| <i>F5 + jaudas līmenis un skaņas signāls</i> | <p>Vadības paneļa zonā ir karsts gatavošanas trauks. Tādēļ elektronika var pārkarst.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Noņemiet gatavošanas trauku. Pēc ūsa brīža klūdas ziņojums nodziest. Varat turpināt gatavošanu.</li> </ul>                                                                                                                    |
| <i>F5 un skaņas signāls</i>                  | <p>Vadības paneļa zonā ir karsts gatavošanas trauks. Lai aizsargātu elektronisko sistēmu, gatavošanas zona tika izslēgta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Noņemiet gatavošanas trauku. Dažas sekundes uzgaidiet. Pieskarieties jebkuriem vadības elementam. Kad klūdas indikators ir nodzisīs, varat turpināt gatavošanu.</li> </ul>               |
| <i>F1/F6</i>                                 | <p>Gatavošanas zona ir pārkarsusi un tika izslēgta, lai aizsargātu darba virsmu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Uzgaidiet, līdz elektroniskā sistēma ir pietiekami atdzisusi, un vēlreiz ieslēdziet gatavošanas zonu.</li> </ul>                                                                                                                  |
| <i>F8</i>                                    | <p>Gatavošanas zona ilgu laiku ir darbojusies bez pārtraukuma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Individuālā drošības izslēgšana ir ieslēgta. Lai iestatītu gatavošanas zonu, pieskarieties jebkuriem taustījam un izslēdziet indikatoru.</li> </ul>                                                                                                 |
| <i>E 9000/E9010</i>                          | <p>Darba spriegums nav pareizs un neatrodas normālā ekspluatācijas diapazona robežās.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sazinieties ar energoapgādes uzņēmumu.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |
| <i>U400/E9011</i>                            | <p>Sildvirsmu nav pareizi pievienota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla. Pievienojiet sildvirsmu saskaņā ar elektrisko principshēmu.</li> </ul>                                                                                                                                                               |

| Traucējums | Cēlonis un problēmu novēršana                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d E        | <p>Ir aktivizēts demonstrācijas režīms.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Atvienojiet sildvirsmu no elektrotīkla. Uzgaidiet 30 sekundes un pievienojiet sildvirsmu. Nākamo 3 minūšu laikā pieskarieties jebkuram sensoram. Demonstrācijas režīms ir deaktivizēts.</li> </ul> |
| -          | <p>Ir aktivizēts Bērnu drošības funkcija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bērnu drošības funkcija deaktivizēšana</li> </ul>                                                                                                                                                |

## 14.3 Parasti ierīces trokšņi

Dažreiz indukcijas ierīce var radīt trokšņus vai vibrācijas, piemēram, sīkšanu, šņākšanu vai sprakšķēšanu, ventila-tora trokšņus vai ritmiskus trokšņus.

# 15 Likvidācija

## 15.1 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.
3. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpār-valdē.



Šī ierīce ir markēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

# 16 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu varēsiet iegādāties mūsu klientu apkalpošanas centrā vismaz 10 gadus, sākot ar ierīces tirdzniecības uzsākšanas brīdi Eiropas Ekonomikas zonā.

**Piezīme:** Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējet mūsu tīmekļa vietni.

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD).

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktu un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

Informāciju atbilstoši (EU) 66/2014 un (EU) 2023/826 direktīvai varat skatīt tiešsaistē, [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) produkta lapā un jūsu iekārtas servisa lapā pie lietošanas pamācībām un papildu dokumentiem.

## 16.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD) skatiet iekārtas datu plāksnītē.

Datu plāksnīte atrodas:

- ierīces tehniskajā pasē,
- sildvirsmas apakšpusē.

Izstrādājuma numuru (E-Nr.) varat atrast arī uz stiklkeramikas virsmas. Klientu apkalpošanas dienesta indeksu (KI) un ražojuma numuru (FD) varat skatīt arī pamatstātumos → *Lappuse 22*.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruņa numuru, varat šos datus pierakstīt.

# 17 Montāžas pamācība

Montējot ierīci, īemiet vērā šo informāciju.



mm

## **⚠ 17.1 Vispāreji norādījumi**

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Ierīci pievienot elektrotīklam drīkst tikai sertificēts speciālists.
- Neprofesionāli ierīci elektroinstalācija, iekārtas atvēšana, savienošana vai montāža izraisa izstrādājuma garantijas anulēšanu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas vienmēr atvienojiet elektropadovi.
- Pēc uzstādīšanas jāpārliecinās, vai lietotājs nevar piekļūt iekārtas elektriskajam aprīkojumam.
- Nelietojiet šo ierīci ne ūdens, ne sauszemes transportlīdzekļos.

## **⚠ 17.2 Droša montāža**

Veicot ierīces montāžu, ievērojiet šos drošības norādījumus.

Tikai tehniski pareiza montāža atbilstoši montāžas pamācībai garantē drošību lietošanas laikā. Par pareizu iekārtas darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Bīstami: magnētisms!**

Ierīcē atrodas pastāvīgie magnēti. Tie var ietekmēt elektronisko implantu, piemēram, kardiosimulatoru vai insulīna sūkņu, darbību.

- Personas ar elektroniskiem implantiem nedrīkst atrasties ierīcei tuvāk par 10 cm.

### **⚠ BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Montāžas laikā pieejamajām daļām var būt asas malas, kuras var radīt grieztas brūces.

- Lietojiet aizsargcimdus.
- Ķimikālijas var būt bīstamas. Lietojot ķimikālijas, ievērojiet ķimikāļu ražotāja ieteikumus.
- Lietojiet aizsargaprīkojumu.

## 17.3 Norādījumi par elektropieslēgumu

Lai iekārtu varētu droši pievienot elektrotīklam, ievērojiet turpmākos norādījumus.

- Iekārtu drīkst pieslēgt tikai autorizēts speciālists vai speciāli apmācīts servisa tehnikis. Personai jābūt sertificētai saskaņā ar valsts vietējiem un elektroapgādes uzņēmuma noteikumiem.

- Iekārtu jāpieslēdz pie stacionāras instalācijas un atbilstoši instalācijas noteikumiem jāinstalē atbilstoši atvienošanas slēdzi.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par darbības traucējumiem vai iespējamiem bojājumiem, kas radušies nepareizi izveidotas elektroinstalācijas dēļ.

## Savienojuma veids

- Iekārtu atbilst 1. aizsardzības klasei. Tāpēc to atļauts ekspluatēt tikai ar pievienotu aizsargvadu.

## 17.4 Norādījumi par iebūves mēbelēm

- Indukcijas plīti var uzstādīt tikai virs atvilktnes vai cepeškrāsns ar ventilāciju. Neuzstādīt zem sildvirsmas ledusskapi, trauku mašīnu, neventilējamu cepeškrāns vai velas mašīnu.
- Pārliecinieties, vai iebūves mēbele iztur karstumu līdz vismaz 90 °C temperatūrai.

## Darba virsma

Ievērojiet darba virsmas ražotāja ieteikumus.

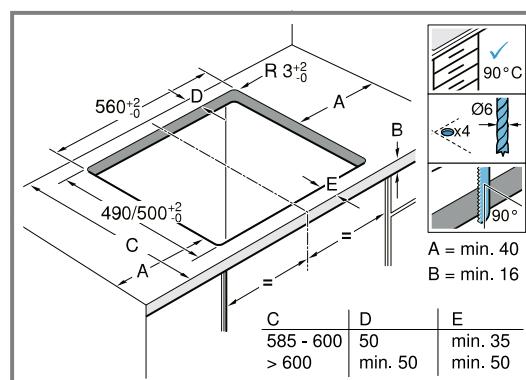
- Līdzena, horizontāla, stabila.
- Darba virsmai, kurā tiek iebūvēta iekārta, jāiztur aptuveni 60 kg slodze.
- Ja darba virsma ir plāna, izmantojiet karstumizturīgu un mitrumizturīgu pastiprinājuma materiālu.
- Sildvirsmas līmeņojumu pārbaudiet tikai pēc tās iebūvēšanas.

## Tvaika nosūcējs

- Attālumam starp tvaika nosūcēju un sildvirsmu jāatbilst vismaz tvaika nosūcēja montāžas pamācībā norādītajam attālumam.

## 17.5 Iebūves mēbelu sagatavošana

1. Atzīmējiet mēbeles izgriezumu atbilstoši iebūves shēmai.
  - Gādājiet, lai izgriezums tiku izveidots 90° leņķi pret darba virsmu.



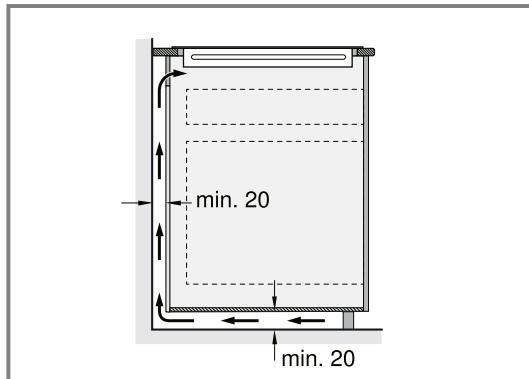
2. Pēc izzāgēšanas savāciet skaidas.
3. Pārkājiet griezumu virsmas ar karstumizturīgu materiālu.

## Ventilēšana

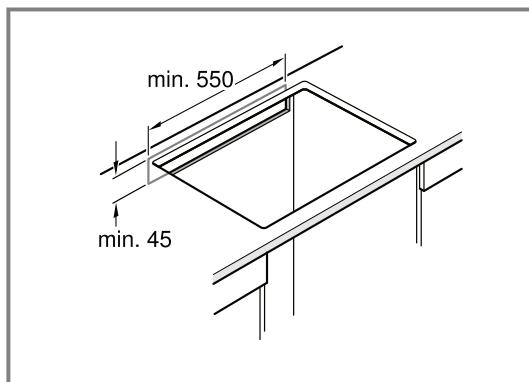
Lai nodrošinātu iekārtas pareizu darbību, sildvirsmai jābūt pietiekami ventilētai. Iekārtas apakšējās daļas venti-

Iācijai nepieciešama pietiekama svaigā gaisa padeve. Tādēļ nepieciešamības gadījumā mēbeles šim nolūkam ir jāpielāgo.

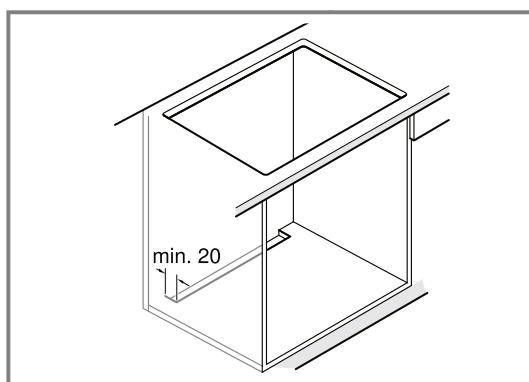
1. Ievērojet minimālo attālumu starp mēbeles aizmuguri un virtuves sienu.



2. Neaizsedziet augšējo atvērumu mēbeles aizmugurē.



3. Ja mēbeles aizmugurē netiek ievērots vismaz 20 mm attālums, atvērums jāizveido apakšpusē.

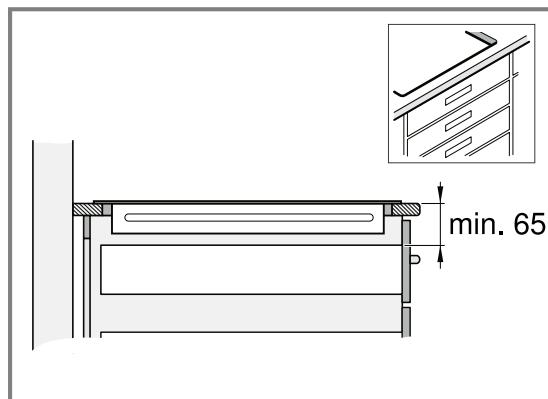


4. Nenoslēdziet pamatni hermētiski.

**Piezīme:** Ja iekārtu iebūvē virtuves salā vai citā šeit neaprakstītā vietā, nodrošiniet piemērotu sildvirsmas ventilāciju.

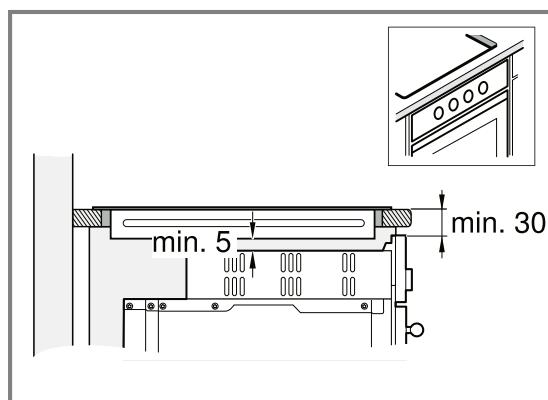
## Uzstādīšana virs atvilktnes

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un augšējo atvilktnes daļu jābūt 65 mm.



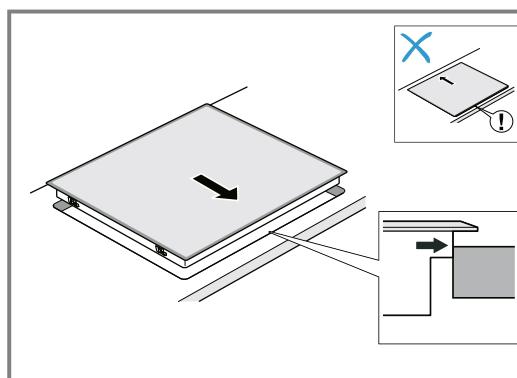
## Uzstādīšana virs cepeškrāsns

- Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, attālumam starp darba virsmu un cepeškrāsns priekšpusē augšējo daļu jābūt 30 mm, bet minimālajam attālumam starp cepeškrānsi un sildvirsmu jābūt 5 mm.
- Ja attālums starp sildvirsmu un cepeškrānsi ir jāpalieina, skatiet cepeškrāsns montāžas pamācību.

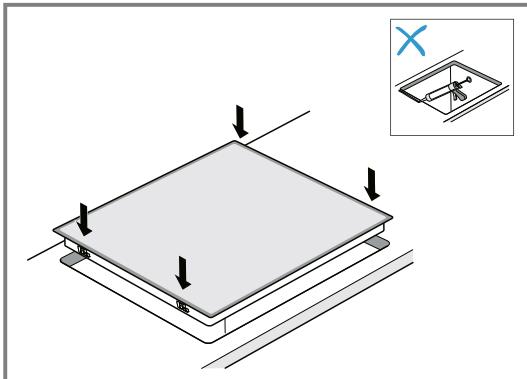


## 17.6 Sildvirsmas ievietošana

1. Pielāgojiet sildvirsmu iebūvējamās nišas priekšpusei.



**2.** Ievietojiet iekārtu izgriezumā.



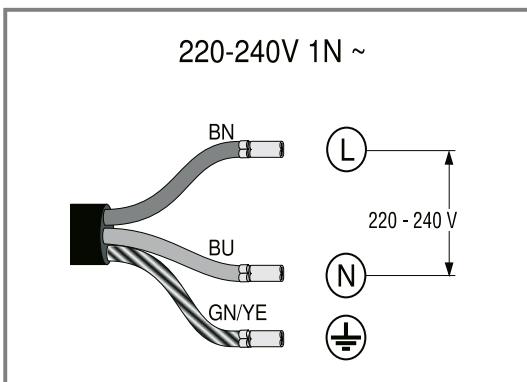
**3.** Flīzētu darba virsmu flīžu šuves noblīvējiet ar silikona kaučuku.

**Piezīme:** Nelokiet un neiespiediet pieslēguma kabeli un raugiet, lai tas nepieskartos asām malām un karstām dalām.

## 17.7 Iekārtas pieslēgšana

**Prasība:** Nemiet vērā datu plāksnītē norādītos pieslēguma datus.

1. Pieslēdziet tikai saskaņā ar pieslēguma shēmu:

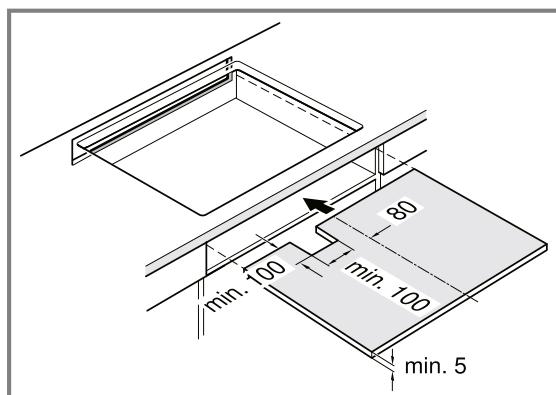


- BN: brūns
- BU: zils
- GN/YE: dzeltens un zaļš

2. Pārbaudiet darbgatavību: ja iekārtas displejā parādās *Ü400*, *E05/3* vai *E*, iekārta nav pieslēgta pareizi. Atvienojiet iekārtu no strāvas padeves un pārbaudiet strāvas kabeļa pieslēgumu.

## 17.8 Speciālās kombinācijas

Ja sildvirasma tiek iebūvēta virs citā uzņēmuma ražotas cepeškrāsns, izmantojiet atdalošo plauktu no koka.



## 17.9 Iekārtas demontāža

### UZMANĪBU

Instrumenti var sabojāt iekārtu.

- Nemēģiniet iekārtu izcelt no augšas.

1. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla.
2. Izņemiet sildvirsmu, spiežot to no apakšas uz āru.







## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001867833** (050408) REG25

It, lv